



dyras[®]

www.dyras.com

Copyright © 2016 The dyras wwe.factory LLC U.S.A.

No part of the content (including logos, design, photos, text, colour scheme, arrangements, etc.) may be reproduced, reused or redistributed for any purpose whatsoever, or distributed to a third party for such purposes, without the written permission of The dyras wwe.factory.

® = registered trademark of The dyras wwe.factory LLC U.S.A



dyras[®]

CPM-1140

Instruction manual EN

Instrukcja obsługi PL

Návod na použití CZ

Návod na použitie SK

Kezelési útmutató HU

CPM-1140

User guide for dyras CPM-1140 espresso and cappuccino coffee maker

NOTES



Please read the instruction manual thoroughly before using your new device. It is important to keep these instructions as a useful reminder that'll help you enjoy the many features available. If the device becomes faulty during regular use, it should only be repaired by an authorised service engineer. The manufacturer is not responsible if the device becomes damaged or defective as a result of the user not following the information included in the instruction manual.

IMPORTANT SAFETY INFORMATION



The following safety instructions must be followed when using the device. Please read this section very carefully!

Of course, it's not possible for us to anticipate or provide safety rules for every specific situation, so we ask you to apply commonsense precautions when using the device in a situation that isn't described below.

- This appliance is designed to be used at home or in a small office. It is not suitable for any other use, including commercial and catering applications.
- Never use the appliance out of doors.



Attention! Never leave the appliance connected to the mains when it is unattended.

When you have finished using the appliance, always switch it off and remove the mains plug from the wall socket or extension cable.

- This device is not supposed to be used by physically or mentally handicapped people, or persons without experience or knowledge (including children, as well), unless such a person supervises or guides their use of the device, who is at the same time responsible for their safety. As for children, supervision is recommended to make sure that they do not play with the device. This device is not supposed to be used by children under the age of 14, not even with supervision!
- Only use the coffee maker on a stable, level surface. Keep it away from water and make sure it cannot accidentally slip or fall. If the appliance comes into contact with any kind of moisture or liquid during use, immediately disconnect it from the mains. Do not touch it or attempt to remove it from the liquid until the power has been switched off. You must not use the appliance again before having it checked by a specialist engineer.
- Water vapour is generated when making coffee. Please bear this in mind when deciding where to use the coffee maker. It needs to be in an area where air can flow around it freely and should never be used in narrow

or low places, such as the shelves of a fitted kitchen. You should also keep the coffee maker away from direct sunshine because this can fade or discolour the casing.

- Don't put the device near hot objects (e.g. oven, hob, heating appliance etc.) or on any hot surface.
- Don't place the device anywhere it could slide down, fall or be knocked off accidentally.
- Don't use the device in the presence of explosive or inflammable gases, vapours or liquids.
- Avoid using the device where it would be subjected to very high or low temperatures, jarring or vibration. Do not use it in a wet or damp environment. The appliance can be operated and stored at temperatures between +5 and +40 °C.

Dear Customer,

All electrical and mechanical equipment needs to be cared for appropriately. It's important to note that using or storing the device in certain conditions may adversely affect its lifespan and functionality. Always protect the device from the conditions listed below.

Using or storing the device in a wet, humid or damp environment can cause:

- deterioration and premature aging of the cover and electric insulation of the device,
- premature wearing and aging of the plastic and rubber components,
- rust and corrosion affecting electrical components and metal parts.

Using the appliance in a dusty environment or in the kitchen (where the air may be contaminated with vapours from cooking oil or grease) can cause greasy dust coatings on the mechanical and electrical elements and the casing of the appliance, which could result in electrical contact failure or even complete breakdown, and could also damage the plastic and rubber elements.

Direct sunshine can cause:

- premature aging of the device,
- deterioration of the plastic and rubber parts, resulting in a risk to the user's safety.

Continuous heavy use can cause:

- premature wear to the body of the appliance,
- corrosion and scale that blocks the flow of water, particularly if regular de-scaling is neglected,
- electrical components to wear out or overheat,
- deterioration due to the effect of frequent heating.

Storing the device in a frosty or cold environment can cause:

- plastic and rubber parts to become fragile, resulting in a risk to the user's safety,
- rust and corrosion affecting electrical components and metal parts.

Direct and indirect heat (e.g. being too close to an oven or a heating appliance) can cause:

- damage, deformation, softening or melting of plastic and rubber parts
- deterioration of electrical insulation, resulting in a risk to the user's safety.

CPM-1140

Following the operating instructions and avoiding any of the conditions listed above will help you increase the lifespan of the device. The manufacturer is not responsible if the device is stored inappropriately or contrary to these instructions. You are recommended to have the device serviced regularly by an authorised engineer to keep it working for as long as possible.

- To avoid the risk of electric shock, never immerse the appliance in water or other liquids. Never touch the appliance with wet hands. Connect and disconnect the power cable with dry hands only.
- The mains plug must be always disconnected from the wall socket after use and before cleaning. Never disconnect the appliance from the socket by pulling the mains cable; always grip the plug!
- Before unplugging the appliance, wait until coffee-making is finished and then turn the function control to the OFF position.
- Never lay the mains cable beside or across sharp edges or hot surfaces. Never wrap the mains cable around the cover of the device, do not pull the cable and do not lift the device with the mains cable because the cable can break or the insulation can be damaged. A damaged cable must be replaced by an authorised service engineer. The device must not be used or connected to a wall socket if the cable is damaged.
- The coffee maker should only be used by adults or with appropriate adult supervision. Make sure the mains cable doesn't touch any part of the appliance that becomes hot during use.
- Never wind the mains cable around the appliance, especially when it is still hot, because the cable could break or the insulation might be damaged.
- Do not allow anything to fall into the appliance and do not push anything into the opening of the appliance as the appliance could be damaged and could cause electrical shock.
- The coffee maker must only be used with the accessories supplied in the box. You must not use any additional parts that are not recommended by the manufacturer; doing this may cause an accident or other problems with the appliance. The manufacturer is not responsible if the appliance becomes damaged or defective as a result of using inappropriate accessories.
- Never switch on the appliance – even for a moment – if the water tank is empty. If you are unsure about the water level, please check inside the water tank when the appliance is unplugged. The water tank must not be opened after the appliance has been connected to the mains and coffee-making has started!
- Never open the cover of the water tank or remove the filter when the appliance is switched on. Always make sure there is no steam pressure in the tank before opening the cover or removing the filter. To check whether there is steam pressure in the water tank, place an appropriate container under the steam nozzle and turn the function control to the position marked with a steam cloud. Avoid accidents caused by boiling water by always ensuring there is an appropriate container under the steam pipe to catch the steam/water flow.
- Take care when using the glass coffee pot, particularly when filling or cleaning it. Do not put a pot filled with hot coffee on a wet or cold surface. Do not use the pot if it is cracked, broken or the handle is loose. A damaged pot should always be replaced; a pot with a loose handle may be repaired by a specialist engineer.

- You must not disassemble the device, remove its cover or to try to repair it. Ignoring this advice could cause a serious accident. There are no parts in the device that can be repaired at home or used for any other purpose. Never operate the device with a damaged mains cable or connector. Do not use the device if it fails to work normally or if it has been dropped or damaged. If the device becomes faulty for any reason or if any moisture is allowed inside, take it to an authorised service engineer for checking and repair. Only service engineers who have been trained and approved should repair the device. The manufacturer cannot take any responsibility for unauthorised repairs or for any circumstances resulting from not following the instructions.
- If the appliance won't switch on or doesn't work as usual (e.g. leaking water, producing a large quantity of steam or making less coffee than normal), please unplug it immediately and have it repaired by a specialist engineer. Do not use the appliance unless every feature is working properly.
- Modifying or adding an extra length to the power cable of the appliance is forbidden!
- Should the cable of the appliance turn out to be too short, it may be extended only by using a commercially available standard extension cable equipped with protective earthing contact, and the extension cable must have an electrical rating of at least 10 A (cables with lower electrical rating could heat up during use). If other electric appliances have to be operated simultaneously with the same extension cable, their current consumptions must be added up to determine the electrical rating requirement of the extension cable. If an extension cable is used, both the mains socket and the extension cable must have protective earthing. When an extension cable is used, special care must be taken to avoid tripping over it.
- To avoid overloading your electricity supply, please don't use any other high-power device (e.g. a kettle or heater) in the same socket or on the same mains circuit at the same time as making coffee.
- Always take care to avoid straining the electric cable, never drag or lift the appliance by the power cable as it could be torn off or damaged. For the same reason prevent the power cable from getting under the feet of chairs or other furniture.
- When you have finished using the appliance, always switch it off and remove the mains plug from the wall socket or extension cable.
- Some parts of the appliance (including the coffee pot, coffee filter, filter holder, steam pipe and water tank lid) will become hot when the appliance is being used. Please avoid touching them until they are completely cool. Always use the heat-insulated handles when handling the coffee pot and filter holder.
- Only use the coffee pot to fill the water tank and pay close attention to the amount of water used. Never fill the water tank directly from a tap.
- The coffee maker must not be moved when in use. Please switch off the power (or wait until it automatically switches off), unplug the mains cable and allow the appliance to cool before moving it or putting it away.





Please respect the environment when the device reaches the end of its life. Electrical products must not be disposed of with other residential waste because they can damage the natural world and may be hazardous to human health. You should dispose of the device at an appropriate recycling site or by using a collection service that specialises in electrical devices.

CPM-1140



Please keep this instruction manual. If you give the device to anyone else, you must give them this instruction manual, too!

MAIN COMPONENTS

1. Water tank lid with safety pressure valve
2. Water inlet (not visible on the illustration)
3. Water tank
4. Appliance body
5. Filter
6. Filter holder
7. Brewing head with anti-scale filter
8. Steam pipe
9. Function control (coffee making «  » / steam generation «  » / switch off)
10. Heat-resistant glass coffee pot with lid
11. Removable drip tray
12. Indicator light

POWER SUPPLY



The appliance can be connected to the 230 V ~ 50 Hz electrical mains with protective earthing connection only. Always verify that the mains voltage at the place of use is the same as the voltage indicated in the rating label on the appliance.

USING THE DEVICE

Before using the appliance for the first time:

1. Unpack the coffee maker and remove all packaging materials.
2. Carefully check the appliance to ensure it is complete and undamaged. You should only use the coffee maker if it is complete and has not suffered any damage.
3. Clean the appliance before using it to make coffee for the first time:

- a) Use mild, soapy water to wash the glass coffee pot, filter and filter holder. Rinse them and wait until they are completely dry before putting them back in the appliance.
- b) Fill the water tank according to the instructions but do not put any coffee in the filter. Let the appliance heat the water, which will clean all the internal parts.
- c) After using the appliance with just water, switch it off. Pour the water from the coffee pot, then wash the pot, filter and filter holder again. Repeat the process at least once more. The coffee maker is now ready for regular use.

Always use the appropriate amount of water for making coffee.



Important! Espresso coffee must only be made with a maximum 240ml of water. Never exceed this amount. To measure 240ml, add water to the coffee pot until it reaches the bottom of the metal ring attached to the handle.



Note: Always use the glass coffee pot (part no. 10) for measuring the amount of water you need. The symbols on the side of the pot provide a useful indication. Please measure the water precisely because almost the entire volume of water in the tank is passed through the appliance. If you just want to make steam (e.g. for steaming milk when making a cappuccino), only use approximately 50ml of water. This equates to the lowest marking on the coffee pot.

Making espresso coffee

1. Turn the lid of the water tank (part no. 1) anticlockwise and remove it from the appliance.
2. Fill the water tank with the appropriate amount of cold water. Always follow the water level markings on the side of the coffee pot:
 - water up to number '2' on the coffee pot (2 small cups of water) is enough for 2 cups of espresso coffee,
 - water up to number '4' on the coffee pot (4 small cups of water) is enough for 4 cups of espresso coffee.



Important! Never fill the water tank with more than 240ml. This is the level of water that reaches the bottom of the metal ring attached to the handle of the coffee pot.

3. After pouring the required amount of water into the tank, close the lid by turning it clockwise. Make sure the lid is closed tightly but do not over-tighten it. Never tilt the lid when tightening it because this may damage the water tank or the screw threads.
4. Remove the filter holder (part no. 6.) moving 1/4 turn to the left, and place the filter basket. (part no. 5.)
5. Put the required amount of ground coffee into the filter. To make four cups of espresso, fill the filter to a level that is 2-3mm below the top edge. To make two cups, half-fill the filter with coffee. Always remove any coffee residue from the edge of the filter. Never compress the ground coffee in the filter and never fill it to the very top.

CPM-1140



Note: Please take care when choosing or grinding coffee. The texture (grain size) of the ground coffee you use will influence the flavour of your drink and can also affect the operation of your coffee maker. If you are buying coffee that is already ground, always try to select coffee that has been produced for an espresso coffee machine. (This is usually indicated on the packaging).

If you grind your own coffee beans, make sure you produce ground coffee that has a medium texture. If the ground coffee is too coarse, the resulting drink will be weak. If the ground coffee is too fine, the brewing head and filter can become blocked. This will increase brewing time and may reduce the amount of coffee produced, resulting in a bitter taste. In addition, using coffee that is too fine may cause excess pressure in the coffee maker. This would result in the safety valve opening.

- Place the filter inside the filter holder, then replace the filter holder in the appliance. The filter holder must be fitted correctly in its 'seat' below the brewing head. To do this, align the arrow on the filter holder handle with the 'filter holder' icon at the left-hand side of the appliance. Ensure all three lugs on the upper edge of the filter holder are fitted in the hollows under the brewing head. Now press the filter holder upwards and turn it to the right at the same time. The filter holder should now be tightly fixed in place; always check it is fitted safely before continuing.




Notes: An incorrectly-fitted filter holder can drop or fly from the appliance due to steam pressure. This may damage the coffee maker or cause an injury. To prevent this, please note the following points:


When fitting the filter holder, always take care to ensure that all three lugs are fitted into the socket on the brewing head before tightening the filter holder. The filter holder must be parallel to the brewing head, not at an angle. If all three lugs are not fitted in the socket when the filter holder is tightened, the filter holder and/or the outlet may be damaged.

Always apply appropriate force when fitting the filter holder. Turn the filter holder with a firm, steady movement while avoiding any sudden jolts or irregular movements.

After fitting the filter holder, always check it is firmly attached to the appliance before switching on. If you notice that the filter holder requires less effort to fit than usual or if it does not remain locked in place, immediately stop using the appliance and take it to a specialist engineer.

- Put the lid on the glass coffee pot so that the opening on the edge of the cover is in line with the lip for pouring. Now put the pot on the drip tray under the filter holder, making sure the hole in the filter holder is in line with the hole in the middle of the lid.
- Connect the device to the mains and switch it on by turning the function control to the coffee-making position marked «  ». The indicator light will glow.
- After about two minutes the water in the tank will start to boil. This is passed through the ground coffee and will drip into the glass pot. When you've finished making coffee, always switch off the device by turning the function control to OFF. The indicator light will go out. You should now remove the mains plug from the socket. After switching off and disconnecting the appliance, remove the coffee pot and serve the coffee.

If you forget to switch off the appliance, a built-in heat limiter will activate. This will cause the indicator light to go out. You must switch the power off, remove the mains cable from the wall socket and allow the appliance to cool down if this happens.

- Before removing the filter holder for cleaning or preparing more coffee, make sure there is no steam pressure in the water tank. To do this, check that the appliance is unplugged and then place an empty container under the steam pipe. Now turn the function control from OFF to «  », which will release any remaining steam from the tank. Please take care to avoid any injury when releasing boiling water or steam. Only open the water tank after releasing any steam. After removing the filter holder, do not touch the filter until it has cooled down. Finally, remove the filter from the filter holder and clean out the coffee residue.




Important notes: After using the coffee maker, always let it cool down for at least ten minutes before using it again.

Be very careful if you are using the coffee maker before it has cooled down completely. In particular, take care to avoid burning yourself when checking for steam in the water tank, when removing the water tank lid and when removing the filter holder. You should also be careful when removing hot coffee residue and emptying the filter. (Empty the filter by pushing the latch on the upper part of the filter holder handle with your thumb; you can also hold it in place when turning it upside-down by pushing the latch forward with your thumb).

Before removing the cover of the water tank and the filter holder from the device, possibly before pouring another dose of water into the water tank, needed for the next brew, always disconnect the device by pulling out of the mains cable plug from the wall socket.

Preparing cappuccino:

- As well as preparing espresso, this appliance can create steamed milk for making a cappuccino.
- Measure approximately 50ml of water into the coffee pot; this should come halfway to the level marked as '2'. Pour it into the water tank and close the lid.
- Pour about 100ml skimmed milk into a long, narrow heat-resistant jug that can fit under the steam pipe. The milk and the jug should both be cold. The milk will expand in volume almost three-fold when it is heated; make sure the jug is large enough to allow the milk to expand.
- Put the end of the steam pipe in the milk jug. (Remember that the jug should be less than half-full). Make sure the nozzle is only just below the surface of the milk. Connect the appliance to the mains and then turn the function control to the «  » position. The indicator light will glow to show that the water is being heated.

After about two minutes, steam will begin to flow from the end of the steam pipe into the milk. Move the milk jug gently up and down while keeping it upright. You'll hear the familiar sound of steam being forced through the milk.

Please follow these instructions to create the best results when steaming milk:

CPM-1140

- a) Don't use more than a half-cup of cold milk in your heat-resistant jug and don't fill the jug more than half full.
- b) Don't steam the milk for more than 45 seconds. A smaller quantity of milk will need less time.
- c) If the appliance is still producing steam after you've finished preparing your milk, turn the function control to the coffee-making position while keeping the steam pipe in the milk. Any remaining steam will flow into the coffee pot, allowing you to safely remove the milk from below the steam pipe.



Notes: It is particularly important that you never leave the appliance unattended when making steam. Always remain with the coffee maker until you have switched it off.

As well as heating milk, steam from the appliance can be used to freshen and warm up cold coffee that was prepared earlier.



Important information: We recommend that you clean the end of the steam pipe immediately after use to avoid any deposits forming on it. Take great care when the appliance is still hot.

Always remove coffee residue from the filter after the appliance has cooled down. This should only be done when the power has been disconnected.

Consume your coffee as soon as possible; it can lose its flavour or become sour after a while.

Never leave water in the water tank when the appliance isn't being used.

Only use water (or concentrated lemon juice for cleaning purposes, as detailed later) in the water tank. Never pour any other liquid into the tank. Don't ever pour previously-brewed coffee into the tank!

Regularly clean and de-scale the coffee maker.

MAINTENANCE AND CLEANING



Attention! Always switch off the appliance and unplug it from the mains before cleaning it. Wait until everything is completely cool before you start cleaning.

- Never immerse the appliance in water, never spray it with water and never hold it under a tap.
- Clean the outside cover of the device with a damp, soft, lint-free cloth and then wipe the cleaned surfaces with a dry lint-free cloth. Take care not to allow any moisture inside the cover. Let the device dry completely before re-using or storing it.
- Never use solvents (acetone, benzene, petrol etc.) to clean the device because these materials could dissolve the plastic cover and damage the internal components. Do not use harsh or abrasive cleaning agents.
- Never remove the cover of the appliance.

- The filter holder, drip tray and drip grid can all be washed in warm water with washing-up liquid or placed in the upper basket of a dishwasher (away from the heating element). The coffee pot should only ever be washed by hand. After washing, rinse the pot with warm water. Make sure all parts are completely dry before replacing them on the coffee maker.

Important: the steam pipe must be cleaned when the appliance is switched on. After steaming your milk, place an empty container under the steam pipe and turn on the steam for 1-2 seconds. This jet of steam will clean the pipe from the inside.

- The coffee maker should only be packed away for storage when it is completely cool and has been cleaned. If you do not wish to use the appliance for a while, put it in a plastic bag and store it in a dry, dust-free place. Make sure the water tank is completely dry to prevent any mould from forming. The mains cable must not be wound round the appliance, even when stored, because this can cause the insulation to deteriorate or break.

Instructions for handling the glass coffee pot:

The glass coffee pot can break or crack if the following instructions are not followed:

- a) The coffee pot has only been designed for use with this coffee maker. Do not use it for any other purposes.
- b) Never put the coffee pot on an electric or gas hob. Never put the coffee pot in a microwave oven.
- c) Do not place a hot coffee pot on a wet or cold surface.
- d) Never clean the pot with a scouring liquid, with a scouring pad or with any other scouring material. Always wash the coffee pot by hand and never put it in a dishwasher. Take particular care not to drop or knock it.
- e) If you are making several batches of coffee, always pour out any remaining coffee and allow the pot to cool down before making any more. A hot glass pot can crack if it is filled with cold water.

Important: Never use the coffee pot if the glass is cracked or chipped. Never use it if the handle is loose or has moved.

De-scaling the coffee maker:

- If the coffee maker is generating large amounts of steam or is taking longer than usual to brew your coffee, it is time to de-scale the appliance. Scale is created when calcium (limescale) and other minerals separate from water during heating. This can affect the flavour of your coffee, increase the brewing time and may even cause the appliance to become faulty.
- To prevent the unwanted effects of limescale, you should de-scale the appliance regularly. This should be carried out at least 10-12 times per year. (This assumes the hardness of tap water is a maximum 18°dH / 22.5°Clarke). In areas where the tap water is harder than 18°dH (22.5°Clarke), de-scaling should be carried out 12-15 times per year. If you make coffee several times a day or live in an area where tap water is very hard, you should de-scale the appliance after every 30-40 brewing cycles. Your local water company will be able to answer any questions about water hardness. Regular de-scaling needs to be carried out by the user and is not covered by the product guarantee.

CPM-1140

Please follow these instructions for de-scaling:

1. After disconnecting the appliance and allowing it to cool, fill the water tank with about 600ml of concentrated lemon juice. You must use concentrate that is at least 50% juice. (This can be bought from most food stores). Do not use less-concentrated lemon juice and never use any other product. Use enough liquid to reach the upper edge of the water tank without overflowing. After filling the water tank with lemon concentrate, close the cover on the top of the tank.
2. Fit the filter holder and empty filter to the socket under the brewing head. (Don't use any coffee). Place the coffee pot under the filter holder, then turn the function control to the coffee-making position.
Attention! Do not connect the coffee maker to the mains when de-scaling it. De-scaling must only be carried out when the appliance is disconnected and at room temperature.
3. Leave the lemon concentrate in the water tank for 10-12 hours. You should remove the cover of the water tank and leave it open for the last 2-3 hours of de-scaling. (You may notice lemon concentrate dripping into the coffee pot, which shows that limescale deposits have been dissolved).
4. After 10-12 hours of descaling, pour out the lemon concentrate through the top of the water tank. Take care not to let the lemon concentrate drip into other parts of the appliance. Wipe any lemon concentrate off the cover with a dry cloth.

Attention! Never heat or brew the lemon concentrate!

The anti-scale outlet filter should now be removed from inside the brewing head for cleaning. (This is particularly important in a 'hard water' area). The cross-head screw that holds the filter should be unscrewed with an appropriate screwdriver. Ensure the appliance remains disconnected when doing this. Remove any limescale and coffee residue from the outlet and from the filter.

Important: if the fixing screw cannot be removed due to limescale deposits, do not force it but contact a specialist engineer for assistance.

5. When you have finished cleaning the brewing head and the filter, replace the filter and fix it in place with the screw. Now fill the water tank with fresh water, switch on the appliance and complete a 'brewing cycle' but without using any coffee. After the water has passed through, empty it from the coffee pot and repeat the process. This will remove any lemon concentrate, leaving the appliance ready for daily use.



Attention! If this de-scaling procedure isn't successful, you will need to contact a specialist engineer to have the appliance cleaned. This should not be necessary if you carry out regular de-scaling as described above.

Repairs to any damage caused by scale or by carrying out the de-scaling procedure are not covered by the product guarantee.

Always pour out the lemon concentrate used for de-scaling and the water used for rinsing. Do not drink it!

Don't leave the lemon concentrate in the appliance for longer than 12 hours. Always clean the appliance with fresh water (as described) after using the lemon concentrate.

QUALITY CERTIFICATION



We certify that the dyras CPM-1140 espresso and cappuccino coffee maker has the following technical characteristics:

| | |
|---------------------------|---|
| Type: | CPM-1140 |
| Name: | Espresso and cappuccino coffee maker |
| Mains voltage: | 220-240 V ~50 Hz/60 Hz |
| Mains power consumption: | 730-870 W |
| Contact protection class: | 1st class |
| Protection class: | IP20 |
| Manufacturer: | The Global Electric Factory Inc. U.S.A. |

We are continuously developing our products to keep them up-to-date, which means the technical data of our devices may change without any prior notice. Errors and omissions excepted.

COPYRIGHT



© Copyright The dyras wwe.factory LLC, U.S.A.

All rights - including distribution by film, radio or television, translation, photographic or audio copying, abstract reprint and other duplication - are specifically reserved. Any breach may result in criminal action.

THE CE SYMBOL



This device meets the requirements for safety and electromagnetic compatibility (EMS).

The relevant 'CE' mark can be found on the nameplate, on the packing box and in the instruction manual.

EN

Dear Customer,

You are kindly requested to visit the dyras home page in the Internet from time to time, where you can be informed about actual news concerning your product, get acquainted with our new devices or be informed about our promotions.

You are requested to visit our home page **www.dyras.com**, where you can be informed about any current information that may concern your device.

CPM-1140

Instrukcja użytkowania kawiarki do espresso i cappuccino, dyras CPM-1140

KOMENTARZ



Prosimy o uważne przeczytanie tej instrukcji przed rozpoczęciem używania aparatu i postępowanie według jej wskazówek. Ważne jest zachowanie instrukcji, aby od czasu do czasu – lub w przypadku jakiegokolwiek wątpliwości – móc ją ponownie wyjąć i odświeżyć sobie wiadomości użytkownika, a przez to kiedykolwiek mieć możliwość stosowania wszystkich funkcji aparatu i czerpać z tego radość. Jeżeli z powodu nieprzestrzegania zawartych w instrukcji przepisów nastąpi ewentualne uszkodzenie aparatu, to w tym przypadku producent nie podejmuje odpowiedzialności za wynikłe z tego szkody. O ile nastąpiłoby ewentualne zepsucie się produktu w trakcie zgodnego z instrukcją użytkowania, prosimy żeby naprawiać go tylko w autoryzowanym serwisie.

WAŻNE INFORMACJE BEZPIECZEŃSTWA



W trakcie używania aparatu należy koniecznie przestrzegać poniżej wymienionych środków bezpieczeństwa. Prosimy o uważne przeczytanie wszystkich opisanych wskazówek.

Rzecz jasna nie można stworzyć reguł bezpieczeństwa dla wszystkich sytuacji nadarzających się w życiu, dlatego też prosimy Państwa, żeby – przy zachowaniu maksymalnej ostrożności – również i w przypadkach niewspomnianych niżej podjąć wszystkie, oczekiwane racjonalnie w danej sytuacji, środki zapobiegliwości, żeby spełnione zostały warunki bezpiecznego funkcjonowania aparatu.

- Urządzenie jest przeznaczone do zastosowania w domu lub niewielkim biurze. Nie nadaje się do innych celów, w tym handlowych i gastronomicznych zastosowań.
- Nigdy nie należy używać urządzenia na zewnątrz budynków.



Uwaga! Nigdy nie zostawiaj urządzenia podłączonego do sieci bez nadzoru.

Po zakończeniu korzystania z urządzenia, należy je wyłączyć i wyjąć wtyczkę z gniazdka lub przedłużacza.

- Ten aparat nie jest przeznaczony do używania przez osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, percepcyjnej lub umysłowej, które nie posiadają odpowiedniego doświadczenia i znajomości (włącznie z dziećmi), wyjąwszy przypadek, kiedy nadzoruje i informuje ich o użytkowaniu aparatu taka osoba, która jest zarazem odpowiedzialna za ich bezpieczeństwo. W przypadku dzieci nadzór jest wskazany dla zapewnienia, żeby dzieci nie bawiły się aparatem. Dzieci poniżej 14 lat nie mogą używać produktu nawet pod nadzorem!
- Korzystać z kawiarki tylko na stabilnej, równej powierzchni. Trzymać ją z dala od wody, i uważać na to, aby przypadkowo nie ześlizgnęła a się ani nie spadła. Jeżeli urządzenie zatknie się z jakąkolwiek wilgocią lub cieczą podczas użytkowania, należy natychmiast odłączyć je od sieci. Nie dotykać ani nie wyjmować z cieczy



przed wyłączeniem zasilania. Nie wolno użyć urządzenia ponownie dopóki nie zostanie sprawdzone przez wykwalifikowanego specjalistę.

- Podczas parzenia kawy generowana jest para wodna. Prosimy mieć to na uwadze przy wybieraniu miejsca, gdzie przygotujemy kawę. Konieczne jest miejsce, gdzie powietrze może swobodnie przepływać wokół urządzenia i nigdy nie mogą to być wąskie półki czy też nisko położone przestrzenie, takie jak zabudowane półki w kuchni. Kawiarkę należy trzymać z dala od bezpośredniego nasłonecznienia, ponieważ może to doprowadzić do wyblaknięcia lub przebarwienia obudowy.
- Nie należy umieszczać aparatu w pobliżu gorących przedmiotów (np. kuchenka elektryczna lub gazowa, grzejnik, itd.), lub na ciepłą powierzchnię, oraz na takie miejsce, skąd może się stoczyć, spaść lub skąd można go strącić, zrzucić przypadkowym ruchem.
- Nie należy używać aparatu w obecności wybuchowych lub zapalnych gazów, oparów lub płynów.
- Nie należy używać mopa tam, gdzie może być narażony na bardzo wysokie lub niskie temperatury, wstrząsy bądź wibracje. Nie stosować w miejscach mokrych lub wilgotnych. Urządzenie można używać i przechowywać w temperaturach pomiędzy +5 a +40 °C.

Szanowni Klienci,

Zwracamy uwagę na to, że na żywotność i używalność aparatu mogą mieć wpływ poniższe okoliczności eksploatacji lub magazynowania i oddziaływania środowiska, które mogą wpłynąć na nie szkodliwie lub je skrócić, jeżeli występują trwale i nie mają jedynie przejściowego charakteru. Należy zawsze chronić aparat przed wyszczególnionymi:

Używanie lub przechowywanie w wilgotnym, zaparowanym lub stęchłym środowisku może spowodować:

- osłabienie oprawy i izolacji elektrycznej aparatu i przedwczesne starzenie się,
- przedwczesne zużycie się i zestarzenia komponentów konstrukcji z gumy i tworzyw sztucznych,
- wzmożenie i przyspieszenie oksydacji jednostek elektrycznych i przewodów, oraz korozję części metalowych.

Korzystanie z urządzenia w miejscach zakurzonych lub w kuchni (gdzie powietrze bywa zanieczyszczone przez opary oleju kuchennego lub tłuszczu) może sprzyjać powstaniu tłustych warstw kurzu na mechanicznych i elektrycznych elementach oraz obudowie urządzenia, co w rezultacie może spowodować usterki styków elektrycznych lub nawet całkowitą awarię urządzenia, a także uszkodzenia plastikowych i gumowych elementów.

Padające na aparat bezpośrednie światło słoneczne może spowodować:

- przedwczesna starzenie się oprawy aparatu oraz jego części gumowych i plastikowych,
- uszkodzenie wytrzymałości i innych konstrukcyjnych cech, wywołać porowacenie powierzchni, zwiększyć łamliwość, które mogą zagrażać prawidłowemu i bezpiecznemu użytkowaniu.

CPM-1140

Ciągłe, intensywne użytkowanie może powodować:

- przedwczesne zużycie obudowy urządzenia,
- korozję i kamień, blokujące przepływ wody, zwłaszcza gdy nie stosujemy regularnego usuwania kamienia,
- zużycie lub przegrzanie elementów elektrycznych,
- niszczenie, będące efektem częstego ogrzewania.

Przechowywanie aparatu w zimnym lodowatym środowisku może spowodować:

- uszkodzenie struktury części gumowych i plastikowych, ich łamliwość, co zagraża prawidłowemu i bezpiecznemu użytkowaniu,
- oksydację spowodowaną skraplaniem się pary i korozję metalowych części aparatu.

Promiennik lub bezpośredni wpływ ciepła (wynikający na przykład niezapewnienie odpowiedniej odległości od paleniska, grzejnika) może spowodować:

- uszkodzenia strukturalne w częściach plastikowych i gumowych, uszkodzenia strukturalne elementów konstrukcyjnych i oprawy, odkształcania się, deformacje, zmięknienie, roztopienie się, osłabienie izolacji elektrycznych.

W celu zwiększenia żywotności aparatu i zapobieżenia jego nieprawidłowemu użytkowaniu należy unikać, względnie przeszkodzić w występowaniu powyższych okoliczności i przestrzegać w każdym wypadku odnoszących się do produktu przepisów eksploatacyjnych, ponieważ w przeciwnym przypadku może dojść do nieprawidłowej eksploatacji, za którą producent nie podejmuje odpowiedzialności. Zalecamy, żeby co jakiś czas oddać do przebadania aparat w upoważnionym serwisie nawet też wtedy, kiedy nie występuje żadne zjawisko uszkodzenia – przez to można na czas zapobiec będącemu w początkowym stadium uszkodzeniu i w ten sposób zwiększyć żywotność produktu.

- Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem, nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie ani innych cieczach. Nie wolno dotykać urządzenia mokrymi rękami. Podłączać i odłączać kabel zasilający wyłącznie suchymi rękoma.
- Wtyczkę zasilania należy zawsze wyjąć gniazdka po użyciu i przed czyszczeniem. Nie wolno odłączać urządzenia od gniazdka, ciągnąc za kabel zasilania, zawsze należy chwytać za wtyczkę!
- Przed odłączeniem wtyczki kabla urządzenia, należy poczekać aż kawa będzie gotowa, a następnie ustawić kontrolkę funkcji w pozycji wyłączenia OFF.
- Nigdy nie należy przeprowadzać kabla sieciowego poprzez ostre kany lub ponad względnie pod gorącą powierzchnią. Kabla sieciowego nie należy nigdy owijać wokół oprawy aparatu i pociągać go lub podnosić trzymając za kabel sieciowy, ponieważ kabel może się zerwać lub jego izolacja może zostać uszkodzona. Jeżeli kabel aparatu został uszkodzony, należy go wymienić w wyspecjalizowanym serwisie. Nie wolno podłączać do gniazdka sieciowego aparatu z uszkodzonym kablem.
- Kawiarka może być używana tylko przez osoby dorosłe, lub też pod ich odpowiednim nadzorem. Sprawdzić, czy kabel zasilający nie dotyka żadnej części urządzenia, które nagrzewa się podczas użytkowania.

- Nigdy nie należy owijać kabla zasilającego wokół urządzenia, zwłaszcza gdy jest jeszcze gorące, ponieważ grozi to uszkodzeniem kabla lub jego izolacji.
- Nie należy dopuścić, aby cokolwiek wpadło do otworów urządzenia i nie wpychać w nie niczego, ponieważ może to uszkodzić urządzenie lub spowodować porażenie prądem.
- Należy korzystać wyłącznie z akcesoriów, dostarczonych w zestawie. Nie wolno stosować żadnych dodatkowych części, które nie są zalecane przez producenta. Może to spowodować wypadek lub inne problemy z urządzeniem. Producent nie ponosi odpowiedzialności, jeżeli urządzenie ulegnie jakimkolwiek uszkodzeniom w wyniku stosowania niewłaściwych akcesoriów.
- Nie wolno włączać urządzenia, nawet na chwilę, jeśli zbiornik wody jest pusty. Jeśli nie mamy pewności co do poziomu wody, należy sprawdzić zbiornik przy odłączonym od zasilania urządzeniu. Zbiornik na wodę nie może być otwarty po podłączeniu kawiarki do sieci i rozpoczęciu przygotowywania kawy!
- Nigdy nie otwierać pokrywy zbiornika wody ani nie wyjmować filtra, gdy urządzenie jest włączone. Zawsze sprawdzić, czy nie ma ciśnienia pary w zbiorniku przed otwarciem pokrywy lub usunięciem filtra. Aby sprawdzić, czy jest ciśnienie pary w zbiorniku na wodę, postawić odpowiedni pojemnik pod dyszą pary i ustawić kontrolkę funkcji w pozycji oznaczonej chmurką pary. Należy unikać wypadków spowodowanych przez wrzącą wodę, zawsze zapewniając odpowiedni pojemnik pod przewodem parowym celem przechwycenia pary / przepływu wody.
- Należy zachować ostrożność w przypadku korzystania z dzbanka szklanego, szczególnie podczas napełniania lub czyszczenia. Nie umieszczać naczyń z gorącą kawą na mokrej lub zimnej powierzchni. Nie używać pękniętego, uszkodzonego naczynia, lub jeśli uchwyt jest luźny. Uszkodzony pojemnik musi być wymieniony, pojemnik z luźnym uchwytem może być naprawiony przez wykwalifikowanego fachowca.
- Uwaga! Zabroniona jest własnoręczne rozbieranie aparatu, rozkładanie jego oprawy, próbowanie naprawy – nieprzestrzeganie tego zalecenia może prowadzić do poważnego wypadku. Nie ma wewnątrz aparatu części, którą można by naprawić domowym sposobem lub użyć jej w innym celu. Nigdy nie należy eksploatować aparatu z uszkodzonym kablem lub przyłączem oraz wtedy, kiedy funkcjonuje nieprawidłowo, upadł, lub ewentualnie został uszkodzony w inny sposób. Jeżeli aparat zepsuje się z jakiegoś powodu lub do wnętrza jego oprawy dostanie się wilgoć, należy go odnieść do specjalistycznego serwisu do kontroli lub naprawy. Do naprawy aparatu uprawnieni są jedynie wyszkoleni specjaliści serwisów specjalistycznych. W przypadku próby naprawy dokonanej domowym sposobem lub nieprzestrzegania zawartości instrukcji, producent nie podejmuje odpowiedzialności.
- Jeśli urządzenie nie włączy się lub nie działa jak zwykle (np. woda przecieka, pojawia się duża ilość pary lub jest mniej kawy niż zazwyczaj), należy odłączyć urządzenie od sieci i zlecić naprawę specjalistcie. Nie wolno używać urządzenia, dopóki każda funkcja nie zacznie działać poprawnie.
- Zabroniona jest wszelka modyfikacja oraz przedłużanie przewodu zasilania w urządzeniu!
- Jeśli przewód zasilający jest zbyt krótki, należy skorzystać wyłącznie z dostępnych na rynku, standardowych przedłużaczy, wyposażonych w zabezpieczające uziemienie. Znamionowe wartości przedłużacza muszą wynosić co najmniej 10 A (kable o niższych wartościach mogą przegrzewać się podczas użytkowania).

CPM-1140

Jeśli jeden przedłużacz musi obsługiwać inne urządzenia elektryczne w tym samym czasie, należy zsumować zużycie prądu, aby ustalić wymagania dotyczące jego wartości znamionowej. Przy korzystaniu z przedłużacza gniazdko sieciowe, jak i sam przewód muszą być wyposażone w uziemienia ochronne. Przy rozmieszczaniu kabla przedłużającego, należy zachować szczególną ostrożność, aby uniknąć stworzenia ryzyka potknięcia się o niego.

- Aby uniknąć przeciążenia sieci elektrycznej, nie należy stosować innych urządzeń o dużej mocy (np. czajnik czy grzejnik) w tym samym gniazdku lub obwodzie sieci jednocześnie podczas parzenia kawy.
- Urządzenie powinno być tak ustawione, żeby jego kabel elektryczny nie był naprężony, nie należy ciągnąć ani nie podnosić urządzenia, trzymając za przewód, ponieważ można go zerwać lub uszkodzić. Z tej samej przyczyny nie należy dopuścić, aby kabel dostał się pod nogi krzesła lub innego mebla.
- Po zakończeniu korzystania z urządzenia, należy zawsze je wyłączyć i wyjąć wtyczkę z gniazdka lub przedłużacza.
- Niektóre części urządzenia (w tym dzbanek czy filtr do kawy, uchwyt filtra, przewody parowe oraz pokrywa zbiornika wody) mogą nagrzewać się znacznie podczas użytkowania. Prosimy ich nie dotykać przed całkowitym ostygnięciem. Zawsze należy stosować izolowane ciepłnie uchwyty podczas operowania dzbankiem czy uchwytem filtra.
- Aby uzupełnić zbiornik wodą, skorzystaj z dzbanka do kawy, zwracając szczególną uwagę na ilość wody. Nigdy nie napełniaj zbiornika na wodę bezpośrednio z kranu.
- Kawiarki nie wolno przenosić podczas użytkowania. Prosimy wyłączyć zasilanie (lub poczekać aż wyłączy się automatycznie), odłączyć kabel zasilający i pozostawić urządzenie do ostygnięcia, zanim je przesuniemy lub odstawimy.





Należy utrzymywać w czystości otoczenie! Zużytego aparatu nie należy usuwać wraz ze stałymi odpadkami komunalnymi, ponieważ w ten sposób może dojść do poważnego uszkodzenia żywej natury i zdrowia ludzkiego. Prosimy żeby produkt – pod koniec jego żywotności – przekazać do osiedlowego warsztatu wyspecjalizowanego w gromadzeniu i ponownemu odzyskowi urządzeń elektrycznych lub do zbiornicy odpadów przeprowadzającej niszczenie w sposób przyjazny dla środowiska. Kabel sieciowy zużytego aparatu – po wyjęciu go z gniazdka ściennego – należy przeciąć u nasady przed oddaniem aparatu do zbiornicy (uwaga, nie należy zapomnieć i o kablu, ponieważ to też jest odpadek elektryczny!)



Prosimy o zachowanie tej instrukcji obsługi. Jeżeli aparat zostałby odsprzedany komuś innemu, to konieczne należą dać razem z nim również i tę instrukcję obsługi.

NARZĄDY OBSŁUGI I CZĘŚCI SKŁADOWE

1. Pokrywa zbiornika na wodę z zaworem bezpieczeństwa ciśnienia
2. Wlot wody (niewidoczny na ilustracji)
3. Zbiornik na wodę
4. Obudowa
5. Filtr
6. Uchwyt filtra
7. Głowica parzenia z filtrem zapobiegającym powstawaniu kamienia
8. Przewód pary
9. Kontrolka funkcyjna (parzenie kawy «» / generowanie pary «» / wyłącz)
10. Żaroodporny, szklany dzbanek do kawy z pokrywką
11. Wyjmowana tacka ociekowa
12. Wskaźnik świetlny

ZASILANIE APARATU



Urządzenie może być podłączone do sieci o napięciu 230 V ~, 50 Hz, wyposażonej w uziemienie zabezpieczające. Na miejscu użytkowania zawsze należy sprawdzić, czy napięcie sieciowe jest zgodne z wartością podaną na tabliczce znamionowej urządzenia.

STOSOWANIE APARATU

Przed pierwszym uruchomieniem:

1. Rozpakować kawiarkę i usunąć wszystkie elementy opakowania.
2. Dokładnie sprawdzić urządzenie pod kątem kompletności i ewentualnych uszkodzeń. Kawiarkę można użyć tylko, gdy jest kompletna i nieuszkodzona.
3. Oczyszczyć urządzenie przed pierwszym zaparzeniem kawy:
 - a) Użyć łagodnego środka myjącego do mycia szklanego dzbanka do kawy, filtra i uchwytu filtra. Opłukać je i poczekać do ich całkowitego wyschnięcia przed ponownym zamontowaniem w urządzeniu.
 - b) Nalać wody do zbiornika zgodnie z instrukcją, ale nie umieszczać kawy w filtrze. Pozostawić urządzenie aby grało wodę, w wyniku czego ulegną oczyszczeniu wszystkie jego wewnętrzne elementy.

CPM-1140

- c) Po zakończeniu użytkowania urządzenia tylko z wodą, należy je wyłączyć. Wylać wodę z dzbanka, a następnie ponownie umyć go, jak również filtr i jego uchwyt. Powtórzyć całą procedurę co najmniej jeszcze jeden raz. Kawiarka jest już gotowa do regularnego stosowania.

Zawsze należy stosować odpowiednią ilość wody do parzenia kawy.



Ważne! Kawa espresso może być robiona wyłącznie z maksimum 240 ml wody. Nie wolno przekraczać tej ilości. Aby odmierzyć 240 ml, wlewać wodę do dzbanka dopóty, dopóki jej poziom nie osiągnie dolnej części metalowego pierścienia, umieszczonego na uchwycie.



Uwaga: Korzystać zawsze z dzbanka szklanego (część nr 10) do pomiaru potrzebnej ilości wody. Symbole z boku dzbanka to pomocne oznaczenia. Prosimy o dokładny pomiar, ponieważ prawie cała objętość wody przechodzi przez urządzenie. Jeśli potrzebujemy tylko pary (np. do mleka do kawy cappuccino), należy użyć tylko około 50 ml wody. Jest to najniższe oznaczenie na dzbanku.

Przygotowanie kawy espresso

1. Obrócić pokrywę zbiornika na wodę (nr części 1) w lewo i zdjąć z urządzenia.
2. Nalać do zbiornika odpowiednią ilość zimnej wody. Zawsze należy się stosować do oznaczeń poziomu wody z boku dzbanka:
 - woda do poziomu "2" na dzbanku (2 małe filiżanki wody) wystarczy na 2 filiżanki kawy espresso,
 - woda do poziomu "4" na dzbanku (4 małe filiżanki wody) wystarczy na 4 filiżanki kawy espresso.



Ważne! Nigdy nie przekraczaj poziomu 240 ml. Jest to poziom wody, która dociera do dolnej części metalowego pierścienia na uchwycie dzbanka.

3. Po nalaniu odpowiedniej ilości wody do zbiornika, zamknąć pokrywę, obracając ją w prawo. Upewnij się, że pokrywa jest szczelnie zamknięta, ale nie należy jej zbyt mocno dokręcać. Nie przechylać pokrywy podczas dokręcania, ponieważ może to spowodować uszkodzenie zbiornika lub gwintów.
4. Zdjąć uchwyt filtra (część nr 6), przesuując o 1 / 4 obrotu w lewo, i wstawić koszyk filtra (część nr 5).
5. Wsypać odpowiednią ilość zmielonej kawy do filtra. Aby przygotować cztery filiżanki espresso, napełnić filtr do 2-3 mm poniżej górnej krawędzi. Aby przygotować dwie filiżanki- napełnić filtr do połowy. Usunąć wszelkie pozostałości kawy z krawędzi filtra. Nie dociskać zmielonej kawy w filtrze i nigdy nie wypełniać go do samej góry.



Uwaga: Prosimy uważać podczas wyboru kawy lub jej mielenia. Struktura (wielkość ziarna) kawy mielonej ma wpływ na smak kawy i może mieć również wpływ na działanie kawiarki.

Jeśli kupujemy mieloną kawę, starać się wybrać produkt przygotowany do kawiarki do espresso. (Zazwyczaj jest to podane na opakowaniu).

Jeśli samodzielnie mielimy kawę, należy zapewnić żeby uzyskana kawa miała średnią strukturę. Jeśli ziarenka są zbyt grube, sama kawa będzie słaba. Jeśli kawa jest bardzo drobno mielona, głowica parzenia oraz filtr mogą się zablokować. Zwiększy to czas parzenia i może zmniejszyć ilość kawy, powodując gorzki smak. Ponadto, zbyt drobno zmielona kawa może spowodować wzrost ciśnienia w kawiarnie. Może to spowodować otwarcie zaworu bezpieczeństwa.

- Umieścić filtr w uchwycie, następnie wstawić go do urządzenia. Musi być solidnie zamocowany w swoim "miejscu" poniżej głowicy parzenia. Należy w tym celu ustawić strzałkę na uchwycie zgodnie z ikoną "uchwyt filtra" znajdującą się po lewej stronie urządzenia. Wszystkie trzy uszka w górnej krawędzi uchwytu filtra muszą być umieszczone w otworach pod głowicą parzenia. Następnie nacisnąć uchwyt filtra w górę i jednocześnie obrócić w prawo. Uchwyt filtra powinien tkwić mocno na miejscu; sprawdzić jego bezpieczny montaż przed kontynuacją.




Uwagi: Nieprawidłowo dopasowany uchwyt filtra może wylecieć lub wypaść z urządzenia pod wpływem ciśnienia pary. Może to spowodować uszkodzenie kawiarki lub obrażenia ciała. Aby temu zapobiec, należy zwrócić uwagę na następujące punkty:


Podczas montażu uchwytu filtra, należy się upewnić, że wszystkie trzy uszka są dopasowane do gniazdka w głowicy parzenia, przed zamontowaniem uchwytu. Uchwyt musi być równoległy do głowicy, a nie ustawiony pod kątem. Jeśli nie wszystkie trzy uszka są dobrze umieszczone w gniazdku przed dokręceniem filtra, uchwyt filtra i / lub wylot mogą ulec uszkodzeniu.

Należy zawsze używać odpowiedniej siły podczas montażu uchwytu filtra. Obrócić uchwyt stałym i pewnym ruchem, unikając nagłych wstrząsów czy nieregularnych ruchów.

Po wstawieniu uchwytu, należy sprawdzić, czy jest dobrze zamocowany do urządzenia przed jego włączeniem. Jeśli zauważymy, że uchwyt wymaga mniej wysiłku przy montażu niż zwykle lub, jeżeli nie tkwi dobrze na swoim miejscu, natychmiast zaprzestać korzystania z urządzenia i zgłosić się do specjalisty.

- Założyć pokrywkę na dzbanek do kawy, aby otwór na krawędzi pokrywy był zgodny z linią wlotu wody. Następnie postawić dzbanek na tacce ociekowej pod uchwycem filtra, upewniając się, że otwór w uchwycie filtra jest dopasowany do otworu w środku pokrywy.
- Podłączyć urządzenie do sieci i włączyć je, ustawiając kontrolki funkcji w pozycji parzenia kawy, oznaczonej «». Wskaźnik zapali się.
- Po około dwóch minutach woda w zbiorniku zacznie wrzeć. Po przepływie przez zmieloną kawę rozpocznie się nalewanie do dzbanka. Po zakończeniu parzenia kawy, należy wyłączyć urządzenie, ustawiając kontrolkę funkcji w pozycji wyłączenia OFF. Wskaźnik zgaśnie. Należy teraz wyjąć wtyczkę z gniazdka. Po wyłączeniu i odłączeniu urządzenia od sieci, wyjąć dzbanek i można podawać kawę. Jeśli zapomnisz wyłączyć urządzenie, uaktywni się wbudowany ogranicznik ciepła. Wymusi to wyłączenie wskaźnika. W takim przypadku należy wyłączyć zasilanie, wyjąć kabel zasilający z gniazdka i pozostawić urządzenie do ostygnięcia.

CPM-1140

10. Przed wyjęciem uchwytu filtra do czyszczenia lub przed przygotowaniem kolejnej kawy, należy sprawdzić, czy nie ma ciśnienia pary w zbiorniku. W tym celu należy sprawdzić, czy urządzenie jest odłączone od zasilania, a następnie umieścić pusty pojemnik pod przewodem pary. Teraz należy przestawić kontrolkę funkcji z pozycji wyłączenia OFF na «», co uwolni wszelkie pozostałości pary ze zbiornika. Prosimy uważać, aby uniknąć obrażeń po uwolnieniu wrzącej wody lub pary. Otwierając zbiornik na wodę tylko po uwolnieniu pary. Po zdjęciu uchwytu filtra, nie dotykać filtra, dopóki nie ostygnie. Wreszcie, wyjąć filtr z uchwytu i wyczyścić pozostałości kawy.




Ważne uwagi: Po użyciu pozostawić kawiarkę do ostygnięcia na co najmniej dziesięć minut przed ponownym użyciem.

Należy zachować dużą ostrożność, jeśli używamy kawiarki, zanim ostygnie całkowicie. W szczególności trzeba uważać żeby się nie oparzyć przy sprawdzaniu, czy jest para w zbiorniku, przy zdejmowaniu pokrywy czy uchwytu filtra. Należy także zachować ostrożność przy usuwaniu pozostałości gorącej kawy i opróżnianiu filtra. (Opróżnić filtr, naciskając zatrzask w górnej części uchwytu kciukiem, można go też przytrzymać w miejscu, jeśli obracamy go do góry nogami przez naciśnięcie zatrzasku kciukiem do przodu).

Przed zdjęciem pokrywy zbiornika na wodę i uchwytu filtra z urządzenia, ewentualnie przed waniem kolejnej dawki wody do zbiornika celem kolejnego parzenia, zawsze odłączyć urządzenie przez wyjęcie wtyczki z gniazdka.

Przygotowanie kawy cappuccino:

1. Podobnie jak podczas przygotowania espresso, urządzenie może wytworzyć spienione mleko do cappuccino.
2. Odmierzyć około 50 ml wody w dzbanku, czyli w połowie drogi do poziomu oznaczonego jako "2". Przełąć do zbiornika wody i zamknąć pokrywkę.
3. Wlać około 100 ml odtłuszczonego mleka do długiego, wąskiego dzbanka ze szkła żaroodpornego, który zmieści się pod przewodem pary. Dzbanek i mleko powinny być zimne. Objętość mleka rośnie prawie trzykrotnie, gdy jest ono podgrzewane. Sprawdź, czy dzbanek jest wystarczająco duży, aby mleko się zmieściło po zwiększeniu objętości.
4. Umieścić koniec przewodu parowego w dzbanku mleka. (Dzbanek powinien być mniej niż pełny w połowie). Sprawdzić, czy dysza jest tuż pod powierzchnią mleka. Podłączyć urządzenia do sieci, a następnie ustawić kontrolkę funkcji w pozycji «» Wskaźnik będzie świecił, co oznacza podgrzewanie wody. Po około dwóch minutach, para popłynie od końca przewodu do mleka. Poruszać dzbankiem delikatnie w górę i w dół, zachowując go w pozycji pionowej. Pojawi się charakterystyczny dźwięk działania pary na mleko. Postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami, aby uzyskać lepsze efekty spieniania mleka:
 - a) Nie stosować więcej niż pół szklanki zimnego mleka w dzbanku żaroodpornym i nie nalewać więcej niż do połowy dzbanka.
 - b) Nie przekraczać 45 sekund w celu spieniania mleka. Mniejsza ilość mleka potrzebuje mniej czasu.

c) Jeśli urządzenie nadal wytwarza parę po zakończeniu przygotowywania mleka, należy ustawić kontrolkę funkcji w pozycji parzenia kawy, trzymając jednocześnie przewód pary w mleku. Wszelkie pozostałości pary popłyną do dzbanka kawy, co pozwoli bezpiecznie odlać mleko spod przewodu parowego.



Uwagi: Szczególnie ważne jest, aby migdy nie zostawiać urządzenia bez nadzoru podczas wytwarzania pary. Należy pilnować urządzenia aż do momentu jego wyłączenia.

Oprócz podgrzewania mleka, para może być użyta do odświeżenia i podgrzania zimnej kawy, która została przygotowana wcześniej.



Ważne informacje: Zaleca się czyszczenie końcówki przewodu pary natychmiast po użyciu, aby zapobiec narastaniu osadów. Zachować szczególną ostrożność, gdy urządzenie jest jeszcze gorące.

Zawsze usunąć pozostałości kawy z filtra po ostygnięciu urządzenia. Należy to robić tylko wówczas, gdy zasilanie zostało odłączone.

Wypić kawę jak najszybciej, gdyż może stracić swój smak lub skwaśnieć po pewnym czasie.

Nigdy nie pozostawiaj wody w zbiorniku, gdy urządzenie nie jest używane.

W zbiorniku używać tylko wody (lub zagęszczonego soku cytrynowego w celach czyszczenia, zgodnie z dalszym opisem). Nie wolno wlewać innych cieczy do zbiornika. Nigdy nie wlewać wcześniej parzonej kawy do zbiornika!

Kawiarke należy regularnie czyścić i usuwać z niej kamień.

KONSERWACJA I CZYSZCZENIE APARATU



Uwaga! Zawsze wyłączyć urządzenie i odłączyć go od sieci przed czyszczeniem. Począć, aż wszystko całkowicie ostygnie przed rozpoczęciem czyszczenia.

- Nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie, nie rozpylać wody i nigdy nie trzymać go pod bieżącą wodą.
- Czyszczenie zewnętrznej oprawy aparatu można wykonać lekko nawilżoną, miękką, pozbawioną pakul szmatką, a następnie wyczyszczoną powierzchnię wytrzeć suchą, pozbawioną pakul szmatką. Należy bardzo uważać na to, żeby wilgoć nie dostała się do wnętrza oprawy aparatu. Przed ponownym użyciem aparatu lub jego zapakowaniem należy go zostawić aż do doskonałego wyschnięcia.
- Do czyszczenia aparatu nie należy nigdy używać rozpuszczalnika (acetonu, benzyny, itp.), ponieważ te środki mogą rozpuścić materiał oprawy względnie, dostając się do wnętrza aparatu, jego części wewnętrzne. Nie należy stosować szorstkich środków czyszczących lub o działaniu szlifującym.
- Nigdy nie zdejmować pokrywy urządzenia.

CPM-1140

- Pojemnik na filtr, tacki ociekowe i wszelkie kratki mogą być myte w ciepłej wodzie z płynem do mycia lub umieszczone w górnym koszu zmywarki do naczyń (z dala od elementu grzewczego). Dzbaneq do kawy powinien zawsze być myty ręcznie. Po umyciu opłukać ciepłą wodą. Sprawdzić, czy wszystkie części są całkowicie suche przed ponownym umieszczeniem ich w kawiarence.
Ważne: przewód pary musi być czyszczony, gdy urządzenie jest włączone. Po spienieniu mleka, wstawić pusty pojemnik pod rurę i włączyć przepływ pary na 1-2 sekundy. Strumień pary oczyszcza rury od wewnątrz.
- Kawiarka powinna być odstawiona do przechowywania, wyłącznie gdy jest całkowicie schłodzona i czysta. Jeśli nie chcemy korzystać z urządzenia przez dłuższy czas, należy umieścić go w plastikowej torbie i przechowywać w miejscu suchym i wolnym od kurzu. Sprawdzić, czy zbiornik jest całkowicie suchy, aby zapobiec tworzeniu się pleśni. Kabel zasilający nie może być owinięty wokół urządzenia, nawet podczas przechowywania, ponieważ może to spowodować zepsucie izolacji lub pęknięcia.

Instrukcje obsługi szklanego dzbanka:

Szklany dzbanek do kawy może ulec uszkodzeniom lub pęknięciom, jeżeli następujące instrukcje nie są przestrzegane:

- a) Dzbaneq został zaprojektowany do użytku tylko z niniejszą kawiarką. Nie należy używać go do innych celów.
- b) Nigdy nie ustawiać dzbanka na kuchence elektrycznej lub gazie. Nigdy nie wstawiać dzbanka do kucharki mikrofalowej.
- c) Nie wolno stawiać gorącego dzbanka na powierzchni mokrej lub zimnej.
- d) Nigdy nie wolno czyścić dzbanka płynem do szorowania, ostrą myjką ani innym ostrym materiałem. Myć dzbanek do kawy ręcznie i nie wstawiać go do zmywarki. Zachować szczególną ostrożność, aby go nie upuścić ani nie stłuc.
- e) Jeśli robimy kilka porcji kawy, wylać wszelkie pozostałości i poczekać na ostygnięcie przed zrobieniem kolejnej. Gorący dzbanek może pęknąć, jeśli jest wypełniony zimną wodą.
Ważne: Nie wolno używać dzbanka, jeśli szkło jest pęknięte lub rozdrobnione. Nigdy nie używać, jeżeli uchwyt jest luźny lub rusza się.

Usuwanie kamienia w kawiarence:

- Jeśli kawiarka wytwarza duże ilości pary lub parzenie trwa dłużej niż zwykle, oznacza to konieczność usunięcia kamienia. Jest on tworzony z wapnia (kamienia) i innych minerałów wytrąconych z wody w czasie podgrzewania. Może to wpływać na smak kawy, wydłużyć czas parzenia, a nawet powodować usterki.
- Aby zapobiec niepożądanym wpływom kamienia, należy regularnie usuwać kamień z urządzenia. Powinno być to przeprowadzane co najmniej 10-12 razy w roku. (Zakłada się, że twardość wody w kranie wynosi maksymalnie 18 ° dH / 22,5 ° Clarka). W obszarach, gdzie woda z kranu jest twardsza niż 18 ° dH (22,5 ° Clarka), usuwanie kamienia powinno odbywać się 15/12 razy w roku. Jeśli parzymy kawę kilka razy dziennie lub mieszkamy tam, gdzie woda kranowa jest bardzo twarda, należy usuwać kamień po 30-40 cyklach

parzenia. Lokalny dostawca wody z pewnością odpowie na wszelkie pytania dotyczące twardości wody. Regularne usuwanie kamienia powinno być wykonywane przez użytkownika i nie jest objęte gwarancją produktu.

Prosimy postępować według poniższej instrukcji usuwania kamienia:

1. Po odłączeniu urządzenia i ostygnięciu, nalać do zbiornika ok. 600ml koncentratu soku z cytryny. Należy użyć koncentratu o zawartości co najmniej 50% soku. (Można kupić go w większości sklepów spożywczych). Nie należy stosować mniej zagęszczonego soku cytrynowego i nie używać żadnych innych produktów. Dolać płynu do górnej krawędzi zbiornika bez przelewania. Po napełnieniu zbiornika koncentratem z cytryny, zamknąć pokrywę w górnej części zbiornika.
2. Wstawić uchwyt filtra oraz filtr do pustego gniazda pod głowicą parzenia. (Nie należy używać żadnej kawy). Ustawić dzbanek do kawy pod uchwytem filtra, a następnie ustawić kontrolkę w pozycji parzenia.
Uwaga! Nie wolno podłączać kawiarki do sieci podczas usuwania kamienia. Należy to wykonać tylko, gdy urządzenie jest odłączone i przy temperaturze pokojowej.
3. Pozostawić koncentrat cytrynowy w zbiorniku przez 10-12 godzin. Należy zdjąć pokrywę zbiornika wody i pozostawić zbiornik otwarty przez ostatnie 2-3 godziny usuwania kamienia. (Jeśli sok z cytryny kapie do dzbanka, oznacza to, że kamień rozpuścił się).
4. Po 10-12 godzinach, wyłączyć koncentrat cytrynowy poprzez górną część zbiornika na wodę. Uważać, aby sok nie nalał się do innych części urządzenia. Wytrzeć wszelkie pozostałości koncentratu z pokrywy suchą ściereczką.

Uwaga! Nigdy nie wolno podgrzewać ani nie parzyć koncentratu z cytryny!

Filtr zapobiegający tworzeniu kamienia powinien być wyjęty z wnętrza głowicy celem czyszczenia. (Jest to szczególnie ważne w rejonach występowania "twardej wody"). Śruba krzyżakowa, utrzymująca filtr musi być wykręcona odpowiednim śrubokrętem. Urządzenie musi być odłączone podczas tej czynności. Usunąć kamień i pozostałości kawy z wylotu oraz filtra.

Ważne: jeśli śruba mocująca nie może być usunięta z powodu osadów kamienia, nie używać siły, lecz skontaktować się ze specjalistą w celu uzyskania pomocy.

5. Po zakończeniu czyszczenia głowicy parzenia oraz filtra, zamocować filtr i przymocować go śrubą. Następnie napełnić zbiornik czystą wodą, włączyć urządzenie i zakończyć "cykl parzenia", ale bez użycia kawy. Po przejściu wody, opróżnić dzbanek i powtórzyć proces. Usunie to pozostałości soku z cytryny, pozostawiając urządzenie gotowe do codziennego użytku.



Uwaga! Jeśli ta procedura usuwania kamienia nie powiedzie się, należy skontaktować się ze specjalistą w celu dokonania czyszczenia. Nie powinno to być konieczne, jeśli regularnie usuwamy kamień, jak opisano powyżej.

Naprawy uszkodzeń spowodowanych kamieniem lub powstałych na skutek usuwania kamienia nie są objęte gwarancją produktu.

CPM-1140

Zawsze wylać koncentrat cytryny użyty do usunięcia kamienia i wody używanej do płukania. Nie pić ich!

Nie pozostawiać soku cytrynowego w urządzeniu na dłużej niż 12 godzin. Zawsze czyścić czystą wodą (zgodnie z opisem) po użyciu koncentratu z cytryny.

ŚWIADECTWO JAKOŚCI



Oświadczamy, że kawiarka do kawy espresso i cappuccino dyras CPM-1140 posiada następujące parametry techniczne:

| | |
|---------------------------|---|
| Typ: | CPM-1140 |
| Nazwa: | Kawiarka do espresso i cappuccino |
| Napięcie sieciowe: | 220-240 V ~50 Hz/60 Hz |
| Pobór mocy: | 730-870 W |
| Kontaktowa klasa ochrony: | 1 klasa |
| Klasa ochrony: | IP20 |
| Producent: | The Global Electric Factory Inc. U.S.A. |

Nasze produkty rozwijamy systematycznie, żeby były coraz nowocześniejsze, dlatego też dane techniczne aparatu mogą zostać zmienione bez uprzedniego zawiadomienia. Zastrzegamy sobie prawo do błędów drukarskich i pomyłek.

COPYRIGHT



© Copyright The dyras wwe.factory LLC, U.S.A.

Zastrzegamy sobie dobitnie prawo do rozpowszechniania radiowego i telewizyjnego, kopiowania fotograficznego lub inną techniką, przedruku streszczeń i innego powielania. Naruszenia powyższego pociąga za sobą skutki karnoprawne.

SYMBOL A CE



Z punktu widzenia bezpieczeństwa i zgodności elektromagnetycznej (EMC), aparat odpowiada przepisom. Wskazujące na to oznaczenie „CE” znajduje się na tabliczce znamionowej aparatu, pudle opakowania i w instrukcji obsługi.

Szanowni Klienci

Zwracamy się z uprzejmą prośbą o odwiedzanie naszej strony domowej w Internecie od czas do czasu, gdzie znajdą Państwo informacje na temat aktualnych wiadomości dotyczących produktu, zapoznają się z nowymi urządzeniami lub uzyskają informacje na temat promocji.

Prosimy o odwiedzanie naszej strony domowej **www.dyras.com**, gdzie uzyskają Państwo bieżące informacje na temat urządzenia.

CPM-1140

Uživatelská příručka ke kávovaru dyras CPM-1140 určeného pro přípravu espresa a cappuccina.

POZNÁMKA



Prosíme, abyste před použitím důkladně přeštudovali návod na použití a řídili se podle něho. Je důležité si uschovat tento návod na použití, abyste si ho z času na čas - anebo v případě jakékoliv pochybnosti - mohli znovu přeštudovat a občerstvit si v něm obsažené informace. Tím můžete vždy využít všechny služby tohoto přístroje, který Vám může přinést mnoho radosti. Výrobce nezodpovídá za škody v případě, že dojde k poruše výrobku v důsledku nedodržení předpisů obsažených v návodech. Pokud by došlo k poruše výrobku při účelovém používání přístroje, prosíme, abyste opravu realizovali pouze v autorizovaném odborném servise!

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE



Při používání přístroje je nutné dodržovat níže uvedené bezpečnostní opatření. Všechny níže uvedené instrukce si starostlivě přečtěte!

Samozřejmě není možné, aby se vytvořili bezpečnostní předpisy pro všechny situace, které se mohou vyskytnout, a právě proto Vás žádáme, abyste v kvůli zabezpečení podmínek bezpečné provázky přístroje vykonali všechny bezpečnostní opatření, které jsou v dané situaci racionálně očekávatelné, a to i v situacích, které nejsou dolu uvedené, avšak s maximální opatrností.

- Tento přístroj je určen pro domácnosti a malé kanceláře. Není vhodný pro komerční využití a catering.
- Přístroj nikdy nepoužívejte ve venkovních prostorách.



Pozor! Nikdy nenechávejte přístroj bez dohledu, když je připojen k elektrické síti.

Když ukončíte práci s přístrojem, vždy jej vypněte a vytáhněte elektrický kabel ze zásuvky anebo prodlužovacího kabelu.

- Tento přístroj není určen osobám se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi a pro provozování osobami nezkušenými nebo neseznámenými (včetně dětí) s výjimkou situací když je informuje a současně dozoruje osoba odpovědná za jejich bezpečnost. V případě dětí se dozor doporučuje aby si s přístrojem nehrály. Děti ve věku do 14 let nesmějí výrobek používat ani pod dozorem!
- Kávovar používejte pouze na stabilním a rovném povrchu. Udržujte jej mimo dosah vody a zajistěte, aby nemohl náhodně sklouznout nebo spadnout. Jestliže přijde přístroj během použití do styku s jakýmkoli druhem vlhkosti nebo tekutinou, okamžitě ho odpojte od elektrické sítě. Nedotýkejte se přístroje ani se ho nepokoušejte z tekutiny vyjmout, dokud nebyl odpojen přívod elektrického proudu. Přístroj nesmíte znovu použít dříve, než jej necháte zkontrolovat odborným technikem.

- Při přípravě kávy vzniká vodní pára. Pamatujte na to prosím, když se rozhodnete kávovar použít. Je nutné, aby byl kávovar umístěn v prostoru, kde může volně cirkulovat vzduch a neměl by být nikdy používán v těsných nebo nízkých místech, jako jsou police v kuchyňské lince. Kávovar byste měli také uchovávat mimo přímé sluneční záření, protože by mohlo dojít k vyblednutí barev pouzdra kávovaru.
- Strojek neodkládejte do blízkosti horkých předmětů (např. elektrický nebo plynový sporák, varní plotýnka, radiátor, atd.), nebo na teplé plochy, resp. místa, ze kterých může spadnout, anebo se může náhodným pohybem zchodit, stáhnout.
- Strojek nepoužívejte v přítomnosti výbušných nebo hořlavých plynů, pár anebo tekutin.
- Vyvarujte se použití mpu v místech, kde by byl vystaven působení velmi vysokých nebo nízkých teplot, otřesům nebo vibracím. Nepoužívejte jej v mokřem nebo vlhkém prostředí. Přístroj lze provozovat a skladovat při teplotách v rozmezí +5 až +40 °C.

Vážení zákazníku,

Upozorňujeme Vás, že níže uvedené podmínky a vplyvy provozování, skladování a prostředí mohou vplývat na životnost nebo použitelnost strojku. V případě, že tyto vplyvy, podmínky nemají jenom přechodný charakter /jsou stálé/, mohou škodlivě ovlivnit a zkrátit životnost a použitelnost. Strojek vždy chraňte před níže uvedenými:

Používání anebo skladování ve vlhkém, sparném, zatuchlém prostředí může zapříčinit následovné:

- oslabení a předčasné stárnutí krytu, elektrické izolace strojku,
- předčasné opotřebení, stárnutí umělohmotných a gumových komponentů,
- resp. může podpořit, urychlit oxidaci elektronických jednotek, elektrických kabelů, korozi kovových součástek.

Používání přístroje v prašném prostředí nebo v kuchyni (kde vzduch může být znečištěn mastnými výparry z tuků a jedlých olejů) může způsobit usazování mastného prachu na mechanických a elektrických částech a pouzdře přístroje, což by mohlo mít za následek závady elektrických kontaktů nebo dokonce celkové selhání přístroje a může způsobit také poškození plastových a gumových součástí.

Přímé sluneční záření dopadající na strojek může zapříčinit následovné:

- předčasné stárnutí krytu, resp. umělohmotných a gumových součástek, poškození stability a jiných konstrukčních charakteristik, tak i to, že jejich povrch se stane lámavým a porózním, co může ohrozit účelové a bezpečné používání strojku.

Nepřetržité nadměrné používání může způsobit:

- předčasné opotřebení tělesa přístroje,
- korozi a vodní kámen, které blokují průtok vody, zejména je-li zanedbáváno pravidelné odstraňování vodního kamene,

CPM-1140

- opotřebení nebo přehřívání elektrických součástek,
- poškození z důvodu častého přehřívání.

Skladování strojku v mrazivém, studeném prostředí může zapříčinit následovné:

- konstrukční poškození umělohmotných a gumových součástek, jejich lámavost, co může ohrozit bezpečné účelové používání,
- oxidaci, korozi kovových součástek strojku v důsledku kondenzace páry.

Vyzařující nebo přímé teplo (např. nezabezpečení adekvátní vzdálenosti od sporáku, radiátoru) může zapříčinit následovné:

- poškození, změnu tvaru, deformaci, změknutí, roztavení umělohmotných a gumových součástek, krytových prvků, oslabení elektrických izolací.

V zájmu prodloužení životnosti a odvrácení neodborného používání strojku se vyhněte, resp. ubraňte tomu, aby se vytvořili výše uvedené podmínky a v každém případě dodržujte pokyny na používání strojku, protože v opačném případě přístroj používáte neodborně, za co výrobce nezodpovídá. Navrhujeme, abyste strojek dali v určitých intervalech prověřit do oprávněného odborného servisu, a to i v případě, že nezjistíte poruchu. Takhle se můžete včas vyhnout poruše, která je jenom v počátečním stádiu a prodloužit tak životnost svého výrobku.

- Po použití a před čištěním musí být elektrický kabel vždy odpojen ze stěny. Nikdy neodpojujte přístroj od zásuvky taháním za přírodní elektrický kabel, vždy uchopte zástrčku!
- Před odpojením přístroje počkejte, než je příprava kávy dokončena a potom uveďte ovládací prvek do polohy OFF.
- Síťový kabel přístroje nikdy nevedte po ostrých hranách, u anebo nad horkými plochami. Síťový kabel nikdy neomotejte okolo krytu přístroje, nikdy nezvedejte a netahejte strojek tak, že ho držíte za síťový kabel, protože kabel se může vytrhnout, resp. může se poškodit jeho izolace. Pokud je kabel poškozený, třeba ho dát vyměnit do odborného servisu. Strojek, který má poškozený kabel, nemůže být připojený do stěnové zásuvky.
- Kávovar by měl být používán pouze dospělými nebo pod odpovídajícím dohledem dospělých. Ujistěte se, že se přírodní elektrický kabel nedotýká žádné části přístroje, která se během použití zahřívá.
- Nikdy nenavíjejte přírodní elektrický kabel okolo přístroje, zejména v případě, že je přístroj ještě horký, protože by se kabel mohl porušit nebo by mohlo dojít k poškození izolace.
- Nedovolte, aby se cokoli dostalo do přístroje a nestrkejte nic do jeho otvorů, protože by mohlo dojít k poškození přístroje a byste utrpěli úraz elektrickým proudem.
- Kávovar musí být používán pouze s příslušenstvím dodaných v původním balení. Nesmíte používat žádnou další součást, která není doporučena výrobcem. Pokud byste tak neučinili, mohlo by dojít k nehodě nebo potíživím s přístrojem. Výrobce neodpovídá za škody na přístroji nebo jeho zničení, ke kterým došlo v důsledku použití nevhodného příslušenství.
- Přístroj nikdy nezapínejte - ani na chvíli - pokud je nádrž na vodu prázdná. Jestliže si nejste obsahem vody jisti, zkontrolujte prosím vnitřní nádrž na vodu, když je přístroj vypnutý a vytažený ze zásuvky. Nádrž na vodu nesmí být otevřena poté, co byl přístroj připojen k elektrické síti a příprava kávy již začala!

- Nikdy neotevírejte víko nádrže na vodu ani neodstraňujte filtr, je-li přístroj zapnutý. Před otevřením víka nebo odstraněním filtru se vždy ujistěte, že zde není tlak páry. K ověření, že ve vodní nádrži není tlak páry, umístěte vhodnou nádobu pod parní trysku a uveďte ovládací prvek do polohy označené parním obláčkem. Zabraňte nehodám způsobeným vařící vodou tak, že budete neustále ověřovat, že pod parní tryskou je vhodná nádoba pro zachycení toku páry/vody.
- Při použití skleněné nádoby na kávu buďte opatrní, zejména při jejím plnění a čištění. Nepokládejte nádobu naplněnou horkou kávou na mokrý nebo studený povrch. Nepoužívejte nádobu, pokud je prasklá, poškozená nebo má uvolněnou rukojeť. Poškozená nádoba musí být vždy vyměněna za novou. Nádoba s uvolněnou rukojetí může být opravena odborným technikem.
- Pozor! Je zakázané strojek doma rozmontovat, odstranit jeho kryt, pokoušet se o jeho opravu – nezhlednění tohoto pokynu může vést k vážné nehodě. Přístroj neobsahuje takové součástky, které jsou opravitelné doma anebo použitelné na jiné účely. Přístroj nikdy nepoužívejte, jestli má poškozený síťový kabel anebo přípojku a ani když funguje abnormálně, spadl, případně se jiným způsobem poškodil. Pokud se přístroj z jakéhokoli důvodu pokazí anebo se dostane vlhkost pod jeho kryt, přístroj vezměte do odborného servisu na kontrolu, opravu. Na opravování přístroje jsou oprávněni jen vyškolení odborníci odborných servisů. Výrobce nezodpovídá za výrobek v případě, že jste se pokusili doma o jeho opravu, anebo v případě nedodržení pokynů uvedených v návodu na použití.
- Jestliže se přístroj nezapne nebo nepracuje jako obvykle (například uniká voda, produkuje velké množství páry nebo připraví méně kávy než je běžné), okamžitě jej odpojte a nechte jej opravit odborným technikem. Přístroj nepoužívejte, pokud všechny funkce nepracují správně.
- Úpravy nebo nastavování délky přívodního elektrického kabelu jsou zakázány!
- Ukáže-li se, že je kabel přístroje příliš krátký, může být prodloužen pouze použitím komerčně dostupného standardního prodlužovacího kabelu vybaveného ochranným zemněním a tento prodlužovací kabel musí mít proudovou zatížitelnost nejméně 10 A (kabely s nižší proudovou zatížitelností by se mohly během použití přehřívat). Je-li nutné mít v provozu i jiné přístroje s použitím stejného prodlužovacího kabelu, jejich elektrické příkony musí být sečteny a tak určena proudová zatížitelnost prodlužovacího kabelu. Použijete-li prodlužovací kabel, musí mít síťová zásuvka i prodlužovací kabel ochranné zemnění. Používáte-li prodlužovací kabel, je nutno dbát zvýšené opatrnosti, abyste o něj nezakopli."
- Abyste předešli překročení kapacity dodávky elektrického proudu, nepoužívejte prosím žádné jiné zařízení s vysokým příkonem (například rychlovarnou konvici nebo topení) ve stejné elektrické zásuvce nebo na stejném elektrickém okruhu ve stejnou dobu, kdy připravujete kávu.
- Vždy dbejte na to, aby síťový kabel nebyl napínán, nikdy za něj netahejte nebo nezvedejte přístroj, protože by se mohl utrhnout nebo poškodit. Ze stejného důvodu dbejte, aby se síťový kabel nedostal pod nohy židle nebo jiného nábytku.
- Pokud jste použití přístroje ukončili, vždy jej vypněte a vytáhněte elektrický kabel ze stěny nebo prodlužovacího kabelu.

CPM-1140

- Některé části přístroje (včetně nádoby na kávu, kávového filtru, držáku filtru, parní trysky a víka nádrže na vodu) se při použití kávovaru zahřívají na vysokou teplotu. Dávejte prosím pozor, abyste se jich nedotkli dříve, než úplně vychladnou. Manipulujete-li s nádobou na kávu nebo držákem filtru, používejte vždy tepelně izolované rukojeti.
- Nádobu na kávu používejte pouze k naplnění nádrže na vodu a věnujte pozornost množství použité vody. Nikdy nenaplňujte nádrž na vodu přímo z vodovodního kohoutku.
- S kávovarem během použití nehýbejte. Přístroj prosím vypněte (nebo počkejte, až se automaticky vypne), odpojte přírodní elektrický kabel a nechte přístroj vychladnout předtím, než jej přemístíte nebo uklidíte.





Udržujte čistotu prostředí! Nepoužitelný přístroj se nemůže uložit s tuhým komunálním odpadem, protože může vážně ohrozit životní prostředí a lidské zdraví. Prosíme, abyste výrobek – na konci jeho životnosti – odevzdali do sběrný elektronických zařízení v místě Vašeho bydliště, která je specializovaná na jejich recyklaci anebo ekologickou likvidaci. Před odevzdáním do sběrný - po odpojení síťové zástrčky ze stěnové zásuvky - odřežte celý síťový kabel z nepoužitelného strojků (pozor: nezapomeňte odevzdat i kabel, protože i to je elektronický odpad!)



Prosíme, abyste tento návod na použití uschovali.

Pokud někomu strojek dáte, spolu s ním odevzdejte i tento návod na použití!

OVLÁDACÍ JEDNOTKY A DÍLČÍ JEDNOTKY

1. Víko nádrže na vodu s bezpečnostním tlakovým ventilem
2. Přívod vody (není vyobrazen)
3. Nádrž na vodu
4. Těleso přístroje
5. Filtr
6. Držák filtru
7. Varná hlava s filtrem proti vodnímu kamenu
8. Parní tryska
9. Ovládací prvky funkcí (příprava kávy «» / tvorba páry «» / vypnutí)
10. Žáruvzdorná skleněná nádoba na kávu s víkem
11. Odnímatelná odkapávací miska
12. Světlo indikátoru

NAPÁJENÍ STROJKU



Přístroj může být připojen pouze k 230 V ~, 50 Hz elektrické zásuvce ~ 230 V / 50 Hz s kolíkem ochranného zemnění, která je připojena k ochrannému zemnění. Vždy ověřte, že zda napětí v zásuvce v místě použití je stejné jako je napětí, uvedené souhlasí s napětím na štítku s technickými údaji umístěném na přístroji.

POUŽITÍ PŘÍSTROJE

Před prvním použitím přístroje:

1. Rozbalte kávovar a odstraňte všechny balící materiály.
2. Pečlivě přístroj zkontrolujte, abyste se ujistili, že je kompletní a nepoškozený. Kávovar byste měli použít pouze v případě, že je kompletní a neutrpěl žádné poškození.
3. Před první přípravou kávy přístroj vyčistěte:
 - a) Použijte jemnou mýdlovou vodu k vyčištění skleněné nádoby na kávu a držáku filtru. Opláchněte je předtím, než je umístíte zpět do přístroje a počkejte, dokud úplně neoschnou.
 - b) Vodní nádobu naplňte podle pokynů, ale do filtru nedávejte žádnou kávu. Nechte přístroj ohřát vodu, která vyčistí všechny vnitřní části.
 - c) Po použití přístroje pouze s vodou jej vypněte. Vylijte vodu z nádoby na kávu, potom umyjte nádobu, filtr a držák filtru znovu. Proces opakujte ještě nejméně jednou. Kávovar je nyní připraven pro pravidelné použití.

Pro přípravu kávy vždy používejte odpovídající množství vody.



Důležité! Espresso káva musí být připravována pouze s maximálně 240 ml vody. Nikdy toto množství nepřekračujte. K odměření 240 ml přidejte vodu do nádoby na kávu, dokud nedosáhne spodní části kovového kroužku připojeného k rukojeti.



Poznámka: Vždy používejte skleněnou nádobu na kávu (díl č. 10) k odměření množství vody, které potřebujete. Symboly na straně nádoby vám poskytnou užitečné údaje. Měřte prosím vodu přesně, protože téměř celý objem vody v nádrži protéká přístrojem. Jestliže si chcete vyrobit pouze páru (například parou šlehané mléko pro přípravu cappuccina), použijte pouze přibližně 50 ml vody. To odpovídá nejnižší značce na nádobě na kávu.

CZ

Příprava kávy espresso

1. Otočte víko vodní nádrže (díl č. 1) proti směru hodinových ručiček a odejměte jej z přístroje.
2. Naplňte nádrž na vodu odpovídajícím množstvím studené vody. Vždy sledujte značení úrovní na boční straně nádoby na kávu:

CPM-1140

- voda po číslo '2' na nádobě na kávu (2 malé šálky vody) je dostačující množství pro 2 šálky kávy espressa,
- voda po číslo '4' na nádobě na kávu (4 malé šálky vody) je dostačující množství pro 4 šálky kávy espressa.



**Důležité! Nikdy nenalévejte do nádrže na vodu více než 240ml.
To je hladina vody, která dosahuje spodní části kovového kroužku,
připojeného k rukojeti nádoby na kávu.**

3. Po nalití požadovaného množství vody do nádrže uzavřete víko otočením ve směru hodinových ručiček. Ujistěte se, že je víko pevně uzavřené, ale neutahujte jej příliš. Nikdy víko při dotahování nevyklápejte, protože by mohlo dojít k poškození nádrže na vodu nebo závitu.
4. Odejměte držák filtru (díl č. 6.) otočením o 1/4 doleva a umístěte filtr. (díl č. 5.)
5. Nasypte požadované množství mleté kávy do filtru. K přípravě čtyř šálek espressa, naplňte filtr do výšky 2-3 mm pod horní okraj. K přípravě dvou šálek naplňte filtr kávou do poloviny. Vždy odstraňte veškeré přebytky kávy z okraje filtru. Nikdy mletou kávu do filtru nepěchujte a nikdy nenaplňujte filtr až po okraj.



Poznámka: Při výběru nebo mletí kávy buďte opatrní. Textura (hrubost) mleté kávy bude mít vliv na chuť vašeho nápoje a může také ovlivnit činnost vašeho kávovaru. Kupujete-li kávu, která je již namletá, vždy se snažte vybrat tu, která byla vyrobena k přípravě espressa v kávovaru. (To bývá obvykle uvedeno na balení).

Melete-li si svá vlastní kávová zrna, ujistěte se, že připravujete mletou kávu, která má střední hrubost mletí. Jestliže je mletá káva příliš hrubá, bude výsledný nápoj slabý. Jestliže je mletá káva příliš jemná, dojde k zanesení varné hlavy a filtru. To prodlouží čas přípravy a může se snížit množství připravené kávy, jejíž chuť bude hořká. Kromě toho může být použití příliš jemné kávy příčinou nadměrného tlaku v kávovaru. To by mohlo způsobit otevření bezpečnostního ventilu.

6. Umístěte filtr do držáku filtru, potom znovu umístěte držák filtru do přístroje. Držák filtru musí být správně usazen ve svém 'sedle' pod varnou hlavou. Abyste toho dosáhli, zarovnejte šipku na rukojeti držáku filtru s ikonou 'držáku filtru' na levé straně přístroje. Ujistěte se, že všechny tři růžky horního okraje filtru jsou upevněny v dutinách pod varnou hlavou. Nyní zatlačte držák filtru směrem nahoru a zároveň jej otočte vpravo. Držák filtru by nyní měl být pevně upevněn na svém místě. Předtím, než budete pokračovat, vždy zkontrolujte, zda je držák pevně a bezpečně usazen.





Poznámky: Nesprávně usazený držák filtru může vypadnout nebo vylétnout z přístroje z důvodu tlaku páry. To by mohlo poškodit kávovar nebo způsobit zranění. Abyste takovým případům předešli, vezměte prosím na vědomí následující body:

Když upevňujete držák filtru, buďte vždy opatrní a zajistěte, aby před dotažením držáku filtru byly všechny tři růžky uchyceny v dutině pod varnou hlavou. Držák filtru musí být paralelně s varnou hlavou, ne v úhlu. Nejsou-li všechny tři rohy uchyceny v dutině při upevňování filtru, držák filtru a výpustný otvor mohou být poškozeny.

Při dotahování držáku filtru vždy vyvíjte přiměřenou sílu. Otočte držákem filtru pevným, jistým pohybem a vyvarujte se veškerých náhlých úderů nebo nepravdělných pohybů.

Po upevnění držáku filtru vždy zkontrolujte, zda je pevně připojen k přístroji předtím, než jej zapnete. Jestliže si všimnete, že držák filtru vyžaduje méně úsilí k dotažení, než je obvyklé, nebo pokud nezůstává uchycen na místě, okamžitě přestaňte přístroj používat a odnesete jej k odbornému technikovi.

7. Zavřete skleněnou nádobu na kávu víkem tak, že otvor na okraji víka se kryje s nálevkou. Nyní položte nádobu na odkapávací misku pod držák filtru a ujistěte se, že otvor v držáku filtru se kryje s otvorem uprostřed víka.
8. Připojte přístroj k elektrické síti a zapněte jej uvedením ovládacího prvku do označené pozice pro přípravu kávy «». Světlo indikátoru se rozsvítí.
9. Po přibližně dvou minutách voda v nádrži začne vřít. Vřící voda protéká mletou kávou a bude odkapávat do skleněné nádoby. Pokud jste přípravu kávy dokončili, vždy přístroj vypněte uvedením ovládacího prvku do polohy OFF. Světlo indikátoru zhasne. Měli byste vytáhnout elektrickou zástrčku ze zásuvky elektrické sítě. Po vypnutí a odpojení přístroje vezměte nádobu s kávou a kávu můžete podávat. Zapomenete-li přístroj vypnout, bude aktivován vestavěný omezovač teploty. Ten způsobí, že světlo indikátoru zhasne. Pokud se toto stane, musíte vypnout přístroj vypínačem, odpojit přírodní elektrický kabel ze zásuvky a nechat přístroj vychladnout.
10. Před vyjmutím držáku filtru z důvodu čištění nebo přípravy další kávy se ujistěte, že v nádrži na vodu již nepůsobí tlak páry. Nejdříve však zkontrolujte, zda je přístroj odpojen od elektrické sítě a potom umístěte prázdnou nádobu pod parní trysku. Nyní otočte ovládacím prvkem z polohy OFF na «», což uvolní veškerou zbývající páru z nádrže. Buďte prosím opatrní, abyste si při uvolňování páry nebo vařící vody nepřivodili žádné zranění. Po uvolnění páry pouze otevřete nádrž na vodu. Po odstranění držáku filtru se filtru nedotýkejte, dokud nevychladne. Nakonec vyjměte filtr z držáku filtru a vyčistěte zbytky kávy.




Důležité poznámky: Po použití kávovar nechte před dalším použitím nejméně deset minut chladnout. Buďte velmi opatrní, používáte-li kávovar dříve, než stačil zcela vychladnout. Především buďte opatrní, abyste se nepopálili při kontrole páry v nádrži na vodu, při otevírání víka nádrže a při vyjímání držáku filtru. Měli byste být také opatrní při odstraňování horkých zbytků kávy a vyprazdňování filtru (vyprázdněte filtr vytlačněním západky v horní části držáku filtru vaším palcem, můžete jej také přidržet na místě, když jej otočíte dnem vzhůru a tlačíte pomocí vašeho palce západku dopředu).

Před otevřením víka nádrže na vodu a vyjmutím držáku filtru ze zařízení, například před nalitím další dávky vody potřebné pro přípravu další kávy do nádrže, vždy odpojte přístroj vytažením přírodního elektrického kabelu ze stěnové zásuvky.

Příprava cappuccina:

1. Stejně jako u přípravy espresa, může tento přístroj vyrábět parou šlehané mléko pro přípravu cappuccina.
2. Odměřte přibližně 50 ml vody do nádoby na kávu. To by mělo být do poloviny úrovně označené '2'. Vodu nalijte do nádrže na vodu a zavřete víko.

CPM-1140

3. Nalijte asi 100 ml odstředěného mléka do dlouhé, úzké, žáruvzdorné konvičky, která se vejde pod parní trysku. Mléko i konvička by měly být studené. Mléko po zahřátí nabude na objemu téměř třikrát, proto se ujistěte, že je konvička dostatečně velká, aby dovolila mléku expandovat.
4. Vložte konec parní trysky do konvičky s mlékem (pamatujte na to, že konvička by neměla být plná ani do poloviny). Ujistěte se, že tryska je pouze těsně pod hladinou mléka. Připojte přístroj k elektrické síti a otočte ovládací prvek do pozice «  ». Světlo indikátoru se rozsvítí, čímž indikuje, že probíhá ohřev vody.

Po dvou minutách začne pára proudit z konce parní trysky do mléka. Jemně konvičkou hýbejte nahoru a dolů a udržujte ji kolmo. Uslyšíte známý zvuk páry, která je protlačována skrz mléko.

Pro dosažení nejlepších výsledků při šlehání mléka parou dodržujte prosím tyto pokyny:

- a) Nepoužívejte více než polovinu šálku studeného mléka ve vaší žáruvzdorné konvičce a do konvičky nenalévejte více než polovinu jejího obsahu.
- b) Nešlehejte mléko parou déle než 45 vteřin. Menší množství mléka bude potřebovat méně času.
- c) Jestliže přístroj stále produkuje páru i poté, co jste přípravu mléka dokončili, otočte ovládací prvek funkci do polohy pro přípravu kávy, zatímco trysku stále držíte pod hladinou mléka. Veškerá zbývající pára bude proudit do nádobý na kávu a umožní vám bezpečně přesunout mléko z místa pod parní tryskou.



Poznámky: Ze všeho nejvíce je důležité, abyste nikdy nenechávali přístroj bez dozoru, pokud vyrábí páru. Vždy zůstávejte u kávovaru až do chvíle, kdy jej vypnete.

Stejně jako k ohřívání mléka, může být pára z přístroje použita k oživení a ohřátí kávy, kterou jste připravili dříve.



Důležité informace: Doporučujeme vám, abyste konec parní trysky očistili ihned po použití. Zabráníte tím vytváření nánosů na povrchu trysky. Buďte velmi opatrní, je-li přístroj ještě horký.

Po vychladnutí přístroje vždy odstraňte zbytky kávy z filtru. To by mělo být provedeno pouze, je-li přístroj odpojen od elektrické sítě.

Vypijte si svou kávu co nejdříve, může totiž ztrácet chuť nebo po chvíli zkysnout.

Nikdy nenechávejte vodu v nádrži, pokud není přístroj používán.

V nádrži používejte pouze vodu (nebo koncentrovanou citrónovou šťávu za účelem čištění). Nikdy do nádrže nenalévejte žádnou jinou tekutinu. Dokonce ani dokonale uvařená káva do nádrže nepatří!

Kávovar pravidelně čistěte a odstraňujte vodní kámen.

ÚDRŽBA, ČIŠTĚNÍ STROJKU



Pozor! Před čištěním přístroj vždy vypněte a odpojte od elektrické sítě. Před zahájením čištění počkejte, dokud vše úplně nevychladne.

- Nikdy přístroj neponořujte do vody, nepostříkujte jej vodou a nikdy jej nedržte pod vodovodním kohoutkem.
- Vnější kryt přístroje čistěte jemně navlhčenou měkkou látkou, která nepouští žmolky, následně očištěné plochy projděte suchou látkou, která nepouští žmolky. Dávejte si veliký pozor na to, aby se vlhkost nedostala dovnitř přístroje. Před opětovným použitím anebo zabalením nechejte přístroj úplně vysušit.
- Na čištění strojků nikdy nepoužívejte rozpouštědlo (aceton, benzen, benzín, atd.), protože tyto látky mohou rozpustit materiál krytu, resp. jestli se dostanou do přístroje, mohou rozpustit vnitřní části strojků. Nepoužívejte drsné čisticí prostředky, anebo takové, které obsahují zrníčka.
- Nikdy neodjímejte kryt zařízení.
- Držák filtru, odkapávací miska, a odkapávací mřížka mohou být umývány v teplé vodě, přípravkem na mytí nádobí, nebo umístěny do horního košíku myčky nádobí (mimo dosah topného tělesa). Nádoba na kávu by měla být umývána pouze ručně. Po umytí nádobu opláchněte teplou vodou. Před umístěním zpět do kávovaru se ujistěte, že jsou všechny části dokonale suché.
Důležité: parní tryska musí být čištěna, pokud je přístroj zapnutý. Po našlehání mléka umístěte prázdnou nádobu pod parní trysku a páru na 1-2 vteřiny zapněte. Tento proud páry vyčistí trysku zevnitř.
- Kávovar by měl být zabalen pouze za účelem uskladnění, pokud je dokonale zchlazený a byl-li vyčištěn. Nepřejete-li si přístroj po nějakou dobu používat, vložte jej do plastického pytle a uskladněte jej na suchém, bezprašném místě. Ujistěte se, že nádrž na vodu je dokonale prázdná, abyste předešli tvorbě plísni. Přívodní elektrický kabel nesmí být navíjen okolo přístroje ani v případě uskladnění, protože by mohlo dojít k poškození nebo zlomení izolace.

Instrukce pro manipulaci se skleněnou nádobou na kávu:

Nebudete-li dodržovat následující pokyny, může se skleněná nádoba na kávu rozbít nebo prasknout:

- Nádoba na kávu byla vyrobena pouze za účelem použití s tímto kávovarem. Nepoužívejte ji k žádným jiným účelům.
- Nikdy nedávejte nádobu na kávu na elektrický nebo plynový sporák. Nikdy nedávejte nádobu na kávu do mikrovlnné trouby.
- Neodkládejte horkou nádobu na kávu na mokré nebo studený povrch.
- Nikdy nečistěte nádobu na kávu brusnými tekutinami, drátěnkou nebo jiným brusným materiálem. Nádobu na kávu vždy umývejte ručně a nikdy ji nedávejte do myčky. Buďte mimořádně opatrní, abyste ji neupustili nebo s ní neklepli.

CPM-1140

e) Připravujete-li několik dávek kávy, vždy zbývající kávu vylijte a nechte nádobu vychladnout předtím, než budete připravovat další dávku. Horká skleněná nádoba může prasknout, naplníte-li ji studenou vodou.

Důležité: Nikdy nádobu na kávu nepoužívejte, je-li sklo prasklé nebo odštíplé. Nikdy ji nepoužívejte, je-li rukojeť uvolněná nebo posunutá.

Odstranění vodního kamene z kávovaru:

- Jestliže kávovar produkuje velké množství páry nebo příprava vaší kávy trvá déle, než je obvyklé, je čas odstranit z přístroje vodní kámen. Vodní kámen vzniká oddělováním vápníku (uhličitanu vápenatého) a dalších minerálů z vody během ohřívání. Ten může mít vliv na chuť kávy, prodlužovat čas přípravy a může dokonce způsobit poruchu přístroje.
- Abyste předešli nežádoucím účinkům vodního kamene, můžete přístroj od vodního kamene pravidelně čistit. To by mělo být prováděno nejméně 10-12x ročně. (Za předpokladu, že tvrdost vody z vodovodního kohoutku je maximálně 18°dH / 22.5°Clarke). V oblastech, kde je voda z vodovodních kohoutků tvrdší než 18°dH (22.5°Clarke), by mělo být odstraňování vodního kamene prováděno 12-15x ročně. Připravujete-li kávu vícekrát za den nebo žijete v oblasti, kde je voda z vodovodních kohoutků velmi tvrdá, měli byste vodní kámen odstraňovat v cyklech po 30-40 přípravách kávy. Váš místní dodavatel vody vám bude schopen zodpovědět jakékoli dotazy týkající se tvrdosti vody. Pravidelné odstraňování vodního kamene musí být prováděno uživatelem a není kryto zárukou výrobku.

Kámen odstraníte postupem dle těchto pokynů:

1. Po odpojení přístroje a jeho vychladnutí naplňte nádrž na vodu přibližně 600 ml koncentrované citrónové šťávy. Musíte použít koncentrát, který obsahuje nejméně 50 % šťávy (ten lze zakoupit ve většině obchodů s potravinami). Nepoužívejte méně koncentrovanou citrónovou šťávu a nikdy nepoužívejte žádný jiný produkt. Použijte dostatek tekutiny, abyste dosáhli horního okraje nádrže na vodu, aniž by došlo k jejímu přetečení. Po naplnění nádrže na vodu citrónovým koncentrátem zavřete víko v horní části nádrže.
2. Upevněte držák filtru a vložte prázdný filtr do dutiny pod varnou hlavou (nepoužívejte žádnou kávu). Umístněte nádobu na kávu pod držák filtru a otočte ovládací prvek do polohy pro přípravu kávy.
Pozor! Nepřipojujte kávovar k elektrické síti, když odstraňujete vodní kámen. Odstranění vodního kamene musí být prováděno za pokojové teploty a když je přístroj odpojený.
3. Nechte citrónový koncentrát v nádrži na vodu po dobu 10-12 hodin. Měli byste odejmout víko nádrže na vodu a nechat ji otevřenou po dobu 2-3 hodin při odstraňování vodního kamene (můžete si všimnout, že citrónový koncentrát odkapává do nádoby na kávu, kde vidíte, že nánosy vodního kamene byly rozpuštěny).
4. Po 10-12 hodinách odstraňování vodního kamene vylijte citrónový koncentrát horním otvorem nádrže na vodu. Buďte opatrní, aby citrónový koncentrát neukápl do jiných částí zařízení. Citrónový koncentrát otřete z krytu přístroje suchým hadříkem.

Pozor! Nikdy citrónový koncentrát nezahřívajte ani nevařte!

Filtr proti vodnímu kameni by nyní měl být vyjmut z varné hlavy za účelem vyčištění (to je důležité především pro oblasti s 'tvrdou vodou'). Křížový šroub, který drží filtr, by měl být odšroubován vhodným šroubovákem. Ujistěte se, že je přístroj při této činnosti stále odpojený. Odstraňte veškerý vodní kámen a zbytky kávy z dutiny a z filtru.

Důležité: jestliže šroub nelze odšroubovat, nedělejte nic násilím, ale kontaktujte odborného technika a požádejte jej o pomoc.

5. Pokud jste čištění varné hlavy a filtru dokončili, znovu instalujte filtr a upevněte jej pomocí šroubu. Nyní naplňte nádrž na vodu čerstvou vodou, přístroj zapněte a dokončete 'cyklus vaření', ale bez použití kávy. Poté, co voda proteče přístrojem, vyprázdněte ji z nádoby na kávu a proces opakujte. To odstraní veškerý citrónový koncentrát a zanechá přístroj čistý pro každodenní použití.



Pozor! Není-li tato procedura odstranění vodního kamene úspěšná, kontaktujte odborného technika, aby vám přístroj vyčistil. To by nebylo nutné, pokud pravidelně odstraňujete vodní kámen tak, jak je popsáno výše.

Opravy veškerých závad způsobených vodním kamenem nebo prováděním procedury odstranění vodního kamene nejsou kryty zárukou výrobku.

Vždy citrónový koncentrát použitý pro odstranění vodního kamene a vodu použitou k vypláchnutí vylévejte. Tyto tekutiny nepijte!

Nenechávejte citrónový koncentrát v přístroji déle, než 12 hodin. Přístroj vždy po použití citrónového koncentrátu vypláchněte čerstvou vodou (tak jak je popsáno výše).

CERTIFIKÁT KVALITY



Tímto potvrzujeme, že kávovar pro přípravu espresa a cappuccina - dyras CPM-1140 odpovídá následujícím technickým parametrům:

| | |
|---------------------------|---|
| Typ: | CPM-1140 |
| Název: | Kávovar pro přípravu espresa a cappuccina |
| Elektrické napětí: | 220-240 V ~50 Hz/60 Hz |
| Elektrický příkon: | 730-870 W |
| Třída ochrany před úrazy: | 1. třída |
| Třída ochrany: | IP20 |
| Výrobce: | The Global Electric Factory Inc. U.S.A. |

Neustále rozvíjíme naše výrobky, aby byli stále modernější, proto se technické údaje přístrojů mohou měnit bez předcházejícího oznámení. Tiskové chyby a omyly vyhrazené.

CPM-1140

COPYRIGHT



© Copyright The dyras wwe.factory LLC, U.S.A.

Všechny práva – včetně šíření prostřednictvím filmu, rádia a televize, překladu, fotografického anebo zvukotechnického kopírování, dotlače výtěžků a jiného rozmnožování – výslovně vyhrazené.

Porušení může mít za následek trestněprávní důsledky.

SYMBOL CE



Z hlediska bezpečnosti a elektromagnetické snášenlivosti (EMC) strojek zodpovídá předpisům.

Označení „CE“, které na tuto skutečnost poukazuje, se nachází v údajové tabulce, návodě na použití a na krabici.

Občas se prosím podívejte na naši internetovou domovskou stránku dyras, kde můžete získat informace o aktuálních novinkách a našich nových přístrojích, akcích. Doporučujeme Vám proto vyhledat na Internetu naši domovskou stránku **www.dyras.com**, odkud můžete získat také aktuální informace o vašem přístroji.

Užívateľská príručka ku kávovaru dyras CPM-1140 určenému na prípravu espressa a cappuccina.

POZNÁMKA



Prosíme, aby ste pred použitím dôkladne preštudovali návod na použitie a riadili sa podľa neho. Je dôležité si uschovať tento návod na použitie, aby ste si ho z času na čas - alebo v prípade akejkoľvek pochybnosti - mohli opätovne preštudovať a občerstviť si v ňom obsiahnuté informácie. Tým môžete vždy využiť všetky služby tohto prístroja, ktorý Vám môže priniesť veľa radosti. V prípade, že dôjde k poruche výrobku v dôsledku nedodržania predpisov obsiahnutých v návode, výrobca nezodpovedá za škody z tohto vyplývajúce. Pokiaľ by došlo k poruche výrobku pri účelovom používaní prístroja, prosíme, aby ste opravu realizovali iba v autorizovanom odbornom servise!

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE



Pri používaní prístroja je nutné dodržiavať nižšie uvedené bezpečnostné opatrenia. Všetky nižšie uvedené inštrukcie si starostlivo prečítajte!

Samozrejme nie je možné, aby sa vytvorili bezpečnostné predpisy pre všetky situácie, ktoré sa môžu vyskytnúť a práve preto Vás žiadame, aby ste v záujme zabezpečenia podmienok bezpečnej prevádzky prístroja vykonali všetky bezpečnostné opatrenia, ktoré sú v danej situácii racionálne očakávateľné, a to aj v situáciách, ktoré nie sú nižšie uvedené, avšak s maximálnou opatrnosťou.

- Tento prístroj je určený pre domácnosti a malé kancelárie. Nie je vhodný na komerčné využitie a catering.
- Prístroj nikdy nepoužívajte vo vonkajších priestoroch.



Pozor! Nikdy nenechávajte prístroj bez dohľadu, keď je pripojený k elektrickej sieti.

Keď ukončíte prácu s prístrojom, vždy ho vypnite a vytiahnite elektrický kábel zo zásuvky alebo z predĺžovacieho kábla.

- Tento prístroj nie je určený pre osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami a pre používanie osobami neskúsenými alebo neoboznámenými (vrátane detí) s výnimkou situácie keď ich informuje a zároveň dozoruje osoba, ktorá je zodpovedná za ich bezpečnosť. V prípade detí sa dozor odporúča preto, aby sa sprístrojom nehrali. Deti vo veku pod 14 rokov nesmú výrobok používať ani pod dozorom!
- Kávovar používajte iba na stabilnom a rovnom povrchu. Udržujte ho mimo dosahu vody a zaistíte, aby nemohol náhodne sklznúť alebo spadnúť. Ak príde prístroj počas použitia do styku s akýmkoľvek druhom vlhkosti alebo tekutinou, okamžite ho odpojte od elektrickej siete. Nedotýkajte sa prístroja ani sa ho

SK

CPM-1140

nepokúšajte z tekutiny vybrať, kým nebol odpojený prívod elektrického prúdu. Prístroj nesmiete znovu použiť skôr, než ho necháte skontrolovať odborným technikom.

- Pri príprave kávy vzniká vodná para. Pamätajte na to, prosím, keď sa rozhodnete kávovar použiť. Je nutné, aby bol kávovar umiestnený v priestore, kde môže voľne cirkulovať vzduch a nemal by byť nikdy používaný v tesných alebo nízkych miestach, ako sú police v kuchynskej linke. Kávovar by ste mali tiež uchovávať mimo priameho slnečného žiarenia, pretože by mohlo dôjsť k vyblednutiu farieb puzdra kávovaru.
- Strojček neukladajte do blízkosti horúcich predmetov (napr. elektrický alebo plynový sporák, varná platňa, radiátor, atď.), alebo na teplé plochy, resp. na miesta, z ktorých môže spadnúť, alebo sa môže náhodným pohybom zhodiť, stiahnuť.
- Strojček nepoužívajte v prítomnosti výbušných alebo horľavých plynov, pár alebo tekutín.
- Vyvarujte sa použitia mopa v miestach, kde by bol vystavený pôsobeniu veľmi vysokých alebo nízkych teplôt, otrasom alebo vibráciám. Nepoužívajte ho v mokrom alebo vlhkom prostredí. Prístroj je možné prevádzkovať a skladovať pri teplotách v rozmedzí +5 až +40 °C.

Vážení zákazníci,

Upozorňujeme Vás, že nižšie uvedené podmienky a vplyvy prevádzkovania, skladovania a prostredia môžu vplyvať na životnosť, použiteľnosť strojčka. V prípade, že tieto vplyvy, podmienky nemajú iba prechodný charakter /sú stále/, môžu škodlivo ovplyvniť a skrátiť životnosť a použiteľnosť. Strojček vždy chráňte pred nižšie uvedenými:

Používanie alebo skladovanie vo vlhkom, sparnom, stuchnutom prostredí môže zapríčiniť nasledovné:

- oslabenie a predčasné starnutie krytu, elektrickej izolácie strojčka,
- predčasné opotrebenie, starnutie umelohmotných a gumových komponentov,
- resp. môže podporiť, urýchliť oxidáciu elektronických jednotiek, elektrických káblov, koróziu kovových súčiastok.

Používanie prístroja v prašnom prostredí alebo v kuchyni (kde vzduch môže byť znečistený mastnými výparmi z tukov a jedlých olejov) môže spôsobiť usadzovanie mastného prachu na mechanických a elektrických častiach a puzdre prístroja, čo by mohlo mať za následok poruchy elektrických kontaktov alebo dokonca celkové zlyhanie prístroja a môže spôsobiť tiež poškodenie plastových a gumových súčastí.

Priame slnečné žiarenie padajúceho na strojček môže zapríčiniť nasledovné:

- predčasné starnutie krytu, resp. umelohmotných a gumových súčiastok, poškodenie stability a iných konštrukčných charakteristík, ako i to, že ich povrch sa stane lámavým a poróznym, čo môže ohroziť účelové a bezpečné používanie strojčka.

Nepretržité nadmerné používanie môže spôsobiť:

- predčasné opotrebovanie telesa prístroja,
- koróziu a vodný kameň, ktoré blokujú prietok vody, najmä ak je zanedbávané pravidelné odstraňovanie vodného kameňa,
- opotrebovanie alebo prehrievanie elektrických súčiastok,
- poškodenie z dôvodu častého prehrievania.

Skladovanie strojčeka v mrazivom, studenom prostredí môže zapríčiniť nasledovné:

- konštrukčné poškodenie umelohmotných a gumových súčiastok, ich lámavosť, čo môže ohroziť bezpečné účelové používanie,
- oxidáciu, koróziu kovových súčiastok strojčeka v dôsledku kondenzácie pary.

Vyžarujúce alebo priame teplo (napr. nezabezpečenie adekvátnej vzdialenosti od sporáka, radiátora) môže zapríčiniť nasledovné:

- poškodenie, zmenu tvaru, deformáciu, zmäknutie, roztavenie sa umelohmotných a gumových súčiastok, krytových prvkov, oslabenie elektrických izolácií.

V záujme predĺženia životnosti a odvrátenia neodborného používania strojčeka sa vyhnite, resp. ubráňte tomu, aby sa vytvorili vyššie uvedené podmienky a v každom prípade dodržujte pokyny na používanie strojčeka, pretože v opačnom prípade prístroj používate neodborne, za čo výrobca nezodpovedá. Navrhujeme, aby ste v určitých intervaloch dali preveriť strojček do oprávneného odborného servisu, a to aj v prípade, že nezistíte poruchu – týmto sa môžete včas vyhnúť poruche, ktorá je iba v počiatočnom štádiu, a takto môžete predĺžiť životnosť svojho výrobku.

- Aby ste predišli riziku úrazu elektrickým prúdom, nikdy neponárajte prístroj do vody alebo iných tekutín. Nikdy sa nedotýkajte prístroja mokrymi rukami. Prívodný elektrický kábel pripájajte iba suchými rukami.
- Po použití a pred čistením musí byť elektrický kábel vždy odpojený zo steny. Nikdy neodpájajte prístroj od zásuvky ťahaním za prívodný elektrický kábel, vždy uchopte zástrčku!
- Pred odpojením prístroja počkajte, až bude príprava kávy dokončená a potom uveďte ovládací prvok do polohy OFF.
- Sieťový kábel prístroja nikdy nevedte po ostrých hranách, pri alebo nad horúcimi plochami. Sieťový kábel nikdy neomotajte okolo krytu prístroja, nikdy nedvíhajte a neťahajte strojček tak, že ho držíte za sieťový kábel, pretože kábel sa môže vytrhnúť, resp. môže sa poškodiť jeho izolácia. Pokiaľ kábel je poškodený, treba ho dať vymeniť v odbornom servise. Strojček, ktorá má poškodený kábel, nemôže byť pripojený do stenovej zásuvky.
- Kávovar by mal byť používaný iba dospelými alebo pod zodpovedajúcim dohľadom dospelých. Uistite sa, že sa prívodný elektrický kábel nedotýka žiadnej časti prístroja, ktorá sa počas použitia zahrieva.
- Nikdy nenavíjajte prívodný elektrický kábel okolo prístroja, najmä v prípade, že je prístroj ešte horúci, pretože by sa kábel mohol porušiť alebo by mohlo dôjsť k poškodeniu izolácie.
- Nedovoľte, aby sa čokoľvek dostalo do prístroja a nestrkajte nič do jeho otvorov, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu prístroja a mohli by ste utrpieť úraz elektrickým prúdom.

CPM-1140

- Kávovar musí byť používaný iba s príslušenstvom dodaných v pôvodnom balení. Nesmiete používať žiadnu ďalšiu súčasť, ktorá nie je odporúčaná výrobcom. Ak by ste tak neurobili, mohlo by dôjsť k nehode alebo ťažkostiam s prístrojom. Výrobca nezodpovedá za škody na prístroji alebo jeho zničenie, ku ktorým došlo v dôsledku použitia nevhodného príslušenstva.
- Prístroj nikdy nezapínajte - ani na chvíľku - ak je nádrž na vodu prázdna. Ak si nie ste obsahom vody istí, skontrolujte prosím vnútornú nádrž na vodu, keď je prístroj vypnutý a vytiahnutý zo zásuvky. Nádrž na vodu nesmie byť otváraná potom, čo bol prístroj pripojený k elektrickej sieti a príprava kávy už začala!
- Nikdy neatvárajte veko nádrže na vodu ani neodstraňujte filter, ak je prístroj zapnutý. Pred otvorením veka alebo odstránením filtra sa vždy uistite, že tu nie je tlak pary. Na overenie, že vo vodnej nádrži nie je tlak pary, umiestnite vhodnú nádobu pod parnú trysku a uveďte ovládací prvok do polohy označenej parným obláčikom. Zabráňte nehodám spôsobeným vriacou vodou tak, že budete neustále overovať, že pod parnou tryskou je vhodná nádoba na zachytenie toku pary/vody.
- Pri použití sklenenej nádoby na kávu buďte opatrní, najmä pri jej plnení a čistení. Nekladte nádobu naplnenú horúcou kávou na mokrý alebo studený povrch. Nepoužívajte nádobu, pokiaľ je prasknutá, poškodená alebo má uvoľnenú rukoväť. Poškodená nádoba musí byť vždy vymenená za novú. Nádoba s uvoľnenou rukoväťou môže byť opravená odborným technikom.
- Pozor! Je zakázané strojček doma rozmontovať, odstrániť jeho kryt, pokúšať sa o jeho opravu – nezohľadnenie tohto pokynu môže viesť k vážnej nehode. Prístroj neobsahuje také súčiastky, ktoré sú opraviteľné doma alebo použiteľné na iné účely. Prístroj nikdy nepoužívajte, ak má poškodený sieťový kábel alebo prípojku a ani vtedy, ak funguje abnormálne, spadol, prípadne sa iným spôsobom poškodil. Pokiaľ sa prístroj z akéhokoľvek dôvodu pokazí alebo sa dostane vlhkosť pod jeho kryt, prístroj zoberte do odborného servisu na kontrolu, opravu. Na opravovanie prístroja sú oprávnení iba vyškolení odborníci odborných servisov. Výrobca nezodpovedá za výrobok v prípade, že ste sa pokúsili doma o jeho opravu, alebo v prípade nedodržania pokynov uvedených v návode na používanie.
- Ak sa prístroj nezapne alebo nepracuje ako obvykle (napríklad uniká voda, produkuje veľké množstvo pary alebo pripraví menej kávy než je bežné), okamžite ho odpojte a nechajte ho opraviť odborným technikom. Prístroj nepoužívajte, pokiaľ všetky funkcie nepracujú správne.
- Úpravy alebo nastavovanie dĺžky prírodného elektrického kábla sú zakázané!
- Ak sa ukáže, že je kábel prístroja príliš krátky, môže byť predĺžený iba použitím komerčne dostupného štandardného predlžovacieho kábla vybaveného ochranným uzemnením a tento predlžovací kábel musí mať prúdovú zaťažiteľnosť najmenej 10 A (káble s nižšou prúdovou zaťažiteľnosťou by sa mohli počas použitia prehrievať). Ak je nutné mať v prevádzke i iné prístroje s použitím rovnakého predlžovacieho kábla, ich elektrické príkony musia byť sčítané a tak je určená prúdová zaťažiteľnosť predlžovacieho kábla. Ak použijete predlžovací kábel, musí mať sieťová zásuvka i predlžovací kábel ochranné uzemnenie. Ak používate predlžovací kábel, je nutné dbať na zvýšenú opatrnosť, aby ste oň nezakopli.
- Aby ste predišli prekročeniu kapacity dodávky elektrického prúdu, nepoužívajte prosím žiadne iné zariadenie s vysokým príkonom (napríklad rýchlvarnú kanvicu alebo kúrenie) v rovnakej elektrickej zásuvke alebo na rovnakom elektrickom okruhu v rovnakom čase, kedy pripravujete kávu.

- Vždy dbajte na to, aby sieťový kábel nebol napínaný, nikdy zaň neťahajte alebo nezdvíhajte prístroj, pretože by sa mohol odtrhnúť alebo poškodiť. Z rovnakého dôvodu dbajte na to, aby sa sieťový kábel nedostal pod nohy stoličky alebo iného nábytku.
- Pokiaľ ste použitie prístroja ukončili, vždy ho vypnite a vytiahnite elektrický kábel zo steny alebo z predĺžovacieho kábla.
- Niektoré časti prístroja (vrátane nádoby na kávu, kávového filtra, držiaka filtra, parnej trysky a veka nádrže na vodu) sa pri použití kávovaru zahrievajú na vysokú teplotu. Dávajte prosím pozor, aby ste sa ich nedotkli skôr, než úplne vychladnú. Ak manipulujete s nádobou na kávu alebo držiakom filtra, používajte vždy tepelne izolované rukoväti.
- Nádobu na kávu používajte iba na naplnenie nádrže na vodu a venujte pozornosť množstvu použitej vody. Nikdy nenaplňujte nádrž na vodu priamo z vodovodného kohútika.
- S kávovarom počas použitia nehybte. Prístroj prosím vypnite (alebo počkajte, až sa automaticky vypne), odpojte privodný elektrický kábel a nechajte prístroj vychladnúť predtým, než ho premiestnite alebo odložíte.



Udržujte čistotu prostredia! Nepoužitelný prístroj sa nemôže uložiť s tuhým komunálnym odpadom, pretože môže vážne ohroziť životné prostredie a ľudské zdravie. Prosíme, aby ste výrobok – na konci jeho životnosti – odovzdali do zberne elektronických zariadení kompetentnej podľa Vášho bydliska, ktorá je špecializovaná na ich recykláciu alebo ekologickú likvidáciu. Pred odovzdaním do zberne - po odpojení sieťovej zástrčky zo stenovej zásuvky - odrežte celý sieťový kábel z nepoužiteľného strojčeka (pozor: nezabudnite kábel tiež odovzdať, pretože aj ten je elektronický odpad!)





Prosíme, aby ste tento návod na používanie uschovali. Pokiaľ strojček dáte niekomu, spolu s ním odovzdajte aj tento návod na používanie!

OVĽADACIE JEDNOTKY A DIELČIE JEDNOTKY

1. Veko nádrže na vodu s bezpečnostným tlakovým ventilom
2. Privod vody (nie je vyobrazený)
3. Nádrž na vodu
4. Teleso prístroja
5. Filter
6. Držiak filtra
7. Varná hlava s filtrom proti vodnému kameňu
8. Parná tryska

CPM-1140

9. Ovládacie prvky funkcií (príprava kávy «» / tvorba pary «» / vypnutie)
10. Žiaruvzdorná sklenená nádoba na kávu s vekom
11. Odnímateľná odkvapkávacia miska
12. Svetlo indikátora

NAPÁJANIE STROJČEKA



Prístroj môže byť pripojený iba k 230 V ~, 50 Hz elektrickej zásuvke ~ 230 V / 50 Hz s kolíkom ochranného uzemnenia, ktorá je pripojená k ochrannému uzemneniu. Vždy overte, či je napätie v zásuvke v mieste použitia rovnaké ako napätie uvedené na štítku s technickými údajmi umiestnenom na prístroji.

POUŽÍVANIE PRÍSTROJA

Pred prvým použitím prístroja:

1. Rozbalte kávovar a odstráňte všetky baliace materiály.
2. Starostlivo prístroj skontrolujte, aby ste sa uistili, že je kompletný a nepoškodený. Kávovar by ste mali použiť iba v prípade, že je kompletný a neutrpel žiadne poškodenie.
3. Pred prvou prípravou kávy prístroj vyčistite:
 - a) Použite jemnú mydlovú vodu na vyčistenie sklenenej nádoby na kávu a držiaka filtra. Opláchnite ich predtým, než ich umiestnite späť do prístroja a počkajte, kým úplne neoschnú.
 - b) Vodnú nádobu naplňte podľa pokynov, ale do filtra nedávajte žiadnu kávu. Nechajte prístroj ohriať vodu, ktorá vyčistí všetky vnútorné časti.
 - c) Po použití prístroja iba s vodou ho vypnite. Vylejte vodu z nádoby na kávu, potom umyte nádobu, filter a držiak filtra znovu. Proces opakujte ešte najmenej raz. Kávovar je teraz pripravený na pravidelné použitie.

Na prípravu kávy vždy používajte zodpovedajúce množstvo vody.



Dôležité! Espresso káva musí byť pripravovaná iba s maximálne 240 ml vody. Nikdy toto množstvo neprekračujte. Na odmeranie 240 ml pridajte vodu do nádoby na kávu, kým nedosiahne po spodnú časť kovového krúžku pripojeného k rukoväti.



Poznámka: Vždy používajte sklenenú nádobu na kávu (diel č. 10) na odmeranie množstva vody, ktoré potrebujete. Symboly na strane nádoby vám poskytnú užitočné údaje. Merajte prosím vodu presne, pretože takmer celý objem vody v nádrži preteká prístrojom. Ak si chcete vyrobiť iba paru (napríklad parou šľahané mlieko na prípravu cappuccina), použite iba približne 50 ml vody. To zodpovedá najnižšej značke na nádobe na kávu.

Príprava kávy espresso

1. Otočte veko vodnej nádrže (diel č. 1) proti smeru hodinových ručičiek a odnímite ho z prístroja.
2. Naplňte nádrž na vodu zodpovedajúcim množstvom studenej vody. Vždy sledujte označenie úrovni na bočnej strane nádoby na kávu:
 - voda po číslo '2' na nádobe na kávu (2 malé šálky vody) je dostačujúce množstvo na 2 šálky kávy espresso,
 - voda po číslo '4' na nádobe na kávu (4 malé šálky vody) je dostačujúce množstvo na 4 šálky kávy espresso.



Dôležité! Nikdy nenalievajte do nádrže na vodu viac než 240 ml. To je hladina vody, ktorá dosahuje po spodnú časť kovového krúžku, pripojeného k rukoväti nádoby na kávu.

3. Po naliatí požadovaného množstva vody do nádrže uzavrite veko otočením v smere hodinových ručičiek. Uistite sa, že je veko pevne zatvorené, ale nedotahujte ho príliš. Nikdy veko pri dotahovaní nevykláčajte, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu nádrže na vodu alebo závit.
4. Odnímate držiak filtra (diel č. 6.) otočením o 1/4 doľava a umiestnite filter. (diel č. 5.)
5. Nasypte požadované množstvo mletej kávy do filtra. Na prípravu štyroch šálok espresso, naplňte filter do výšky 2 - 3 mm pod horný okraj. Na prípravu dvoch šálok naplňte filter kávou do polovice. Vždy odstráňte všetky prebytky kávy z okraja filtra. Nikdy mletú kávu do filtra nevtlačajte a nikdy nenaplňujte filter až po okraj.



Poznámka: Pri výbere alebo mletí kávy buďte opatrní. Textúra (hrubosť) mletej kávy bude mať vplyv na chuť vášho nápoja a môže tiež ovplyvniť činnosť vášho kávovaru. Ak kupujete kávu, ktorá je už namletá, vždy sa snažte vybrať tú, ktorá bola vyrobená na prípravu espresso v kávovare. (To býva obvykle uvedené na balení).

Ak si meliete svoje vlastné kávové zrná, uistite sa, že pripravujete mletú kávu, ktorá má strednú hrubosť mletia. Ak je mletá káva príliš hrubá, bude výsledný nápoj slabý. Ak je mletá káva príliš jemná, dôjde k zaneseniu varnej hlavy a filtra. To predĺži čas prípravy a môže sa znížiť množstvo pripravenej kávy, ktorej chuť bude horká. Okrem toho môže byť použitie príliš jemnej kávy príčinou nadmerného tlaku v kávovare. To by mohlo spôsobiť otvorenie bezpečnostného ventilu.

6. Umiestnite filter do držiaka filtra, potom znovum umiestnite držiak filtra do prístroja. Držiak filtra musí byť správne usadený vo svojom 'sedle' pod varnou hlavou. Aby ste to dosiahli, zarovnajtie šípku na rukoväti držiaka filtra s ikonou 'držiak filtra' na ľavej strane prístroja. Uistite sa, že všetky tri rožky horného okraja filtra sú upevnené v dutinách pod varnou hlavou. Teraz zatlačte držiak filtra smerom nahor a zároveň ho otočte vpravo. Držiak filtra by teraz mal byť pevne upevnený na svojom mieste. Predtým, než budete pokračovať, vždy skontrolujte, či je držiak pevne a bezpečne usadený.



Poznámka: Nesprávne usadený držiak filtra môže vypadnúť alebo vyletieť z prístroja z dôvodu tlaku pary. To by mohlo poškodiť kávovar alebo spôsobiť zranenie. Aby ste takým prípadom predišli, vezmite prosím na vedomie nasledujúce body:



SK

CPM-1140

Keď upevňujete držiak filtra, buďte vždy opatrní a zaistite, aby pred dotiahnutím držiaka filtra boli všetky tri rožky uchytené v dutine pod varnou hlavou. Držiak filtra musí byť paralelne s varnou hlavou, nie v uhle. Ak nie sú všetky tri rohy uchytené v dutine pri upevňovaní filtra, držiak filtra a výpustný otvor môžu byť poškodené.

Pri dotahovaní držiaka filtra vždy vyvíňte primeranú silu. Otočte držiakom filtra pevným, istým pohybom a vyvarujte sa všetkých náhlych úderov alebo nepravidelných pohybov.

Po upevnení držiaka filtra vždy skontrolujte, či je pevne pripojený k prístroju predtým, než ho zapnete. Ak si všimnete, že držiak filtra vyžaduje menej úsilia na dotiahnutie, než je obvyklé, alebo pokiaľ nezostáva prichytený na mieste, okamžite prestaňte prístroj používať a odneste ho k odbornému technikovi.

7. Zavrite sklenenú nádobu na kávu vekom tak, že otvor na okraji veka sa kryje s nálevkou. Teraz položte nádobu na odkvapkávaciu misku pod držiak filtra a uistite sa, že otvor v držiaku filtra sa kryje s otvorom uprostred veka.
8. Prípojte prístroj k elektrickej sieti a zapnite ho uvedením ovládacieho prvku do označenej pozície na prípravu kávy «  ». Svetlo indikátora sa rozsvieti.
9. Po približne dvoch minútach voda v nádrži začne vriieť. Vriaca voda preteká mletou kávou a bude odkvapkávať do sklenenej nádoby. Pokiaľ ste prípravu kávy dokončili, vždy prístroj vypnite uvedením ovládacieho prvku do polohy OFF. Svetlo indikátora zhasne. Mali by ste vytiahnuť elektrickú zástrčku zo zásuvky elektrickej siete. Po vypnutí a odpojení prístroja vezmite nádobu s kávou a kávu môžete podávať. Ak zabudnete prístroj vypnúť, bude aktivovaný zabudovaný obmedzovač teploty. Ten spôsobí, že svetlo indikátora zhasne. Pokiaľ sa toto stane, musíte vypnúť prístroj vypínačom, odpojiť prírodný elektrický kábel zo zásuvky a nechať prístroj vychladnúť.
10. Pred vybratím držiaka filtra z dôvodu čistenia alebo prípravy ďalšej kávy sa uistite, že v nádrži na vodu už nepôsobí tlak pary. Najskôr však skontrolujte, či je prístroj odpojený od elektrickej siete a potom umiestnite prázdnu nádobu pod parnú trysku. Teraz otočte ovládacím prvkom z polohy OFF na «  », čo uvoľní všetku zostávajúcu paru z nádrže. Budte prosím opatrní, aby ste si pri uvoľňovaní pary alebo vriacej vody neprivodili žiadne zranenie. Po uvoľnení pary iba otvorte nádrž na vodu. Po odstránení držiaka filtra sa filtra nedotýkajte, kým nevychladne. Nakoniec vyberte filter z držiaka filtra a vyčistite zvyšky kávy.




Dôležité poznámky: Po použití kávovar nechajte pred ďalším použitím najmenej desať minút chladnúť. Budte veľmi opatrní, ak používate kávovar skôr, než stačil celkom vychladnúť.

Predovšetkým buďte opatrní, aby ste sa nepopálili pri kontrole pary v nádrži na vodu, pri otváraní veka nádrže a pri vyberaní držiaka filtra. Mali by ste byť tiež opatrní pri odstraňovaní horúcich zvyškov kávy a vyprázdňovaní filtra (vyprázdňte filter vytlačením západky v hornej časti držiaka filtra vašim palcom, môžete ho tiež pridržať na mieste, keď ho otočíte dnom hore a tlačíte pomocou vášho palca západku dopredu).

Pred otvorením veka nádrže na vodu a vybratím držiaka filtra zo zariadenia, napríklad pred naliatím ďalšej dávky vody potrebnej na prípravu ďalšej kávy do nádrže, vždy odpojte prístroj vytiahnutím prírodného elektrického kábla zo stenovej zásuvky.

Príprava cappuccina:

1. Rovnako ako pri príprave espressa, môže tento prístroj vyrábať paru šľahané mlieko na prípravu cappuccina.
2. Odmerajte približne 50 ml vody do nádoby na kávu. To by malo byť do polovice úrovne označenej '2'. Vodu nalejte do nádrže na vodu a zavrite veko.
3. Nalejte asi 100 ml odstredeného mlieka do dlhej, úzkej, žiaruvzdornej kanvičky, ktorá sa vojde pod parnú trysku. Mlieko i kanvička by mali byť studené. Mlieko po zahriatí nadobudne na objeme takmer trikrát, preto sa uistite, že je kanvička dostatočne veľká, aby dovolila mlieku expandovať.
4. Vložte koniec parnej trysky do kanvičky s mliekom (pamätajte na to, že kanvička by nemala byť plná ani do polovice). Uistite sa, že tryska je iba tesne pod hladinou mlieka. Pripojte prístroj k elektrickej sieti a otočte ovládací prvok do pozície «». Svetlo indikátora sa rozsvieti, čím indikuje, že prebieha ohrev vody.

Po dvoch minútach začne para prúdiť z konca parnej trysky do mlieka. Jemne kanvičkou hýbte hore a dole a udrzte ju kolmo. Začujete známy zvuk pary, ktorá je pretláčaná cez mlieko.

Pre dosiahnutie najlepších výsledkov pri šľahaní mlieka parou dodržujte prosím tieto pokyny:

- a) Nepoužívajte viac než polovicu šálky studeného mlieka vo vašej žiaruvzdornej kanvičke a do kanvičky nenalievajte viac než polovicu jej obsahu.
- b) Nešlahajte mlieko parou dlhšie než 45 sekúnd. Menšie množstvo mlieka bude potrebovať menej času.
- c) Ak prístroj stále produkuje paru i potom, čo ste prípravu mlieka dokončili, otočte ovládací prvok funkcií do polohy na prípravu kávy, zatiaľ čo trysku stále držíte pod hladinou mlieka. Všetka zostávajúca para bude prúdiť do nádoby na kávu a umožní vám bezpečne presunúť mlieko z miesta pod parnou tryskou.



Poznámky: Zo všetkého je najdôležitejšie, aby ste nikdy nenechávali prístroj bez dozoru, keď vyrába paru. Vždy zostávajte pri kávovare až do chvíle, keď ho vypnete.

Rovnako ako na ohrievanie mlieka, môže byť para z prístroja použitá na oživenie a ohriatie kávy, ktorú ste pripravili skôr.



Dôležité informácie: Odporúčame vám, aby ste koniec parnej trysky očistili ihneď po použití. Zabráňte tým vytváraniu nánosov na povrchu trysky. Budte veľmi opatrní, ak je prístroj ešte horúci.

Po vychladnutí prístroja vždy odstráňte zvyšky kávy z filtra. To by malo byť vykonané iba vtedy, keď je prístroj odpojený od elektrickej siete.

Vypite si svoju kávu čo najskôr, môže totiž strácať chuť alebo po chvíli skysnúť.

Nikdy nenechávajte vodu v nádrži, pokiaľ nie je prístroj používaný.

CPM-1140

V nádrži používajte iba vodu (alebo koncentrovanú citrónovú šťavu s cieľom čistenia). Nikdy do nádrže nenalievajte žiadnu inú tekutinu. Dokonca ani dokonale uvarená káva do nádrže nepatrí!

Kávovar pravidelne čistite a odstraňujte vodný kameň.

ÚDRŽBA, ČISTENIE STROJČEKA



Pozor! Pred čistením prístroj vždy vypnite a odpojte od elektrickej siete. Pred začatím čistenia počkajte, kým všetko úplne nevychladne.

- Nikdy prístroj neponárajte do vody, nepostrekujte ho vodou a nikdy ho nedržte pod vodovodným kohútikom.
- Vonkajší kryt prístroja čistite jemne navlhčenou mäkkou handrou, ktorá nepúšťa žmolky, následne očistené plochy pretrite suchou handrou, ktorá nepúšťa žmolky. Dávajte si veľký pozor na to, aby sa vlhkosť nedostala dovnútra prístroja. Pred opätovným použitím alebo zabalením nechajte prístroj úplne vysušiť.
- Na čistenie strojčeka nikdy nepoužívajte rozpúšťadla (acetón, benzén, benzín, atď.), pretože tieto látky môžu rozpustiť materiál krytu, resp. ak sa dostanú do prístroja, môžu rozpustiť vnútorné časti strojčeka. Nepoužívajte drsné čistiace prostriedky, alebo také, ktoré obsahujú zrníčka.
- Nikdy neodnímajte kryt zariadenia.
- Držiak filtra, odkvapkávacia miska a odkvapkávacia mriežka môžu byť umývané v teplej vode, prípravkom na umývanie riadu, alebo umiestnené do horného košíka umývačky riadu (mimo dosahu ohrievacieho telesa). Nádobu na kávu by mala byť umývaná iba ručne. Po umytí nádobu opláchnite teplou vodou. Pred umiestnením späť do kávovaru sa uistite, že sú všetky časti dokonale suché.
Dôležité: parná tryska musí byť čistená, pokiaľ je prístroj zapnutý. Po našľahaní mlieka umiestnite prázdnu nádobu pod parnú trysku a paru na 1 - 2 sekundy zapnite. Tento prúd pary vyčistí trysku zvnútra.
- Kávovar by mal byť zabalený iba s cieľom uskladnenia, pokiaľ je dokonale vychladený a ak bol vyčistený. Ak si nepravete prístroj nejaký čas používať, vložte ho do plastického vrečka a uskladnite ho na suchom, bezprašnom mieste. Uistite sa, že nádrž na vodu je dokonale prázdna, aby ste predišli tvorbe plesní. Prívodný elektrický kábel nesmie byť navíjaný okolo prístroja ani v prípade uskladnenia, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu alebo zlomeniu izolácie.

Inštrukcie pre manipuláciu so sklenenou nádobou na kávu:

Ak nebudete dodržiavať nasledujúce pokyny, môže sa sklenená nádoba na kávu rozbiť alebo prasknúť:

- Nádoba na kávu bola vyrobená iba s cieľom použitia s týmto kávovarom. Nepoužívajte ju na žiadne iné účely.
- Nikdy nedávajte nádobu na kávu na elektrický alebo plynový sporák. Nikdy nedávajte nádobu na kávu do mikrovlnnej rúry.

- c) Neodkladajte horúcu nádobu na kávu na mokrý alebo studený povrch.
- d) Nikdy nečistite nádobu na kávu brúsnyimi tekutinami, drôtenkou alebo iným brúsnym materiálom. Nádobu na kávu vždy umývajte ručne a nikdy ju nedávajte do umývačky. Buďte mimoriadne opatrní, aby vám nespadla alebo aby ste s ňou neklepli.
- e) Ak pripravujete niekoľko dávok kávy, vždy zostávajúcu kávu vylejte a nechajte nádobu vychladnúť predtým, než budete pripravovať ďalšiu dávku. Horúca sklenená nádoba môže prasknúť, ak ju naplníte studenou vodou.

Dôležité: Nikdy nádobu na kávu nepoužívajte, ak je sklo prasknuté alebo odštiepené.

Nikdy ju nepoužívajte, ak je rukoväť uvoľnená alebo posunutá.

Odstránenie vodného kameňa z kávovaru:

- Ak kávovar produkuje veľké množstvo pary alebo príprava vašej kávy trvá dlhšie, než je obvyklé, je čas odstrániť z prístroja vodný kameň. Vodný kameň vzniká oddelovaním vápnika (uhličitanu vápenatého) a ďalších minerálov z vody počas ohrievania. Ten môže mať vplyv na chuť kávy, predlžovať čas prípravy a môže dokonca spôsobiť poruchu prístroja.
- Aby ste predišli nežiaducim účinkom vodného kameňa, môžete prístroj od vodného kameňa pravidelne čistiť. To by malo byť vykonávané najmenej 10 - 12x ročne. (Za predpokladu, že tvrdosť vody z vodovodného kohútika je maximálne 18 °dH / 22.5 °Clarke). V oblastiach, kde je voda z vodovodných kohútikov tvrdšia než 18 °dH (22.5 °Clarke), by malo byť odstraňovanie vodného kameňa vykonávané 12 - 15x ročne. Ak pripravujete kávu viackrát za deň alebo žijete v oblasti, kde je voda z vodovodných kohútikov veľmi tvrdá, mali by ste vodný kameň odstraňovať v cykloch po 30 - 40 prípravách kávy. Váš miestny dodávateľ vody vám bude schopný zodpovedať akékoľvek otázky týkajúce sa tvrdosti vody. Pravidelné odstraňovanie vodného kameňa musí byť vykonávané užívateľom a nie je kryté zárukou výrobcu.

Kameň odstránite postupom podľa týchto pokynov:

1. Po odpojení prístroja a jeho vychladnutí naplňte nádrž na vodu približne 600 ml koncentrovanej citrónovej šťavy. Musíte použiť koncentrát, ktorý obsahuje najmenej 50 % šťavy (ten je možné zakúpiť vo väčšine obchodov s potravinami). Nepoužívajte menej koncentrovanú citrónovú šťavu a nikdy nepoužívajte žiadny iný produkt. Použite dostatok tekutiny, aby ste dosiahli horný okraj nádrže na vodu bez toho, aby došlo k jej pretečeniu. Po naplnení nádrže na vodu citrónovým koncentrátom zavrite veko v hornej časti nádrže.
2. Upevnite držiak filtra a vložte prázdny filter do dutiny pod varnú hlavou (nepoužívajte žiadnu kávu). Umiestnite nádobu na kávu pod držiak filtra a otočte ovládaci prvok do polohy na prípravu kávy.
Pozor! Nepripájajte kávovar k elektrickej sieti, keď odstraňujete vodný kameň. Odstránenie vodného kameňa musí byť vykonávané pri izbovej teplote a keď je prístroj odpojený.
3. Nechajte citrónový koncentrát v nádrži na vodu počas 10 - 12 hodín. Mali by ste odobrať veko nádrže na vodu a nechať ju otvorenú počas 2 - 3 hodín pri odstraňovaní vodného kameňa (môžete si všimnúť, že citrónový koncentrát odkvapkava do nádoby na kávu, kde vidíte, že nanosy vodného kameňa boli rozpustené).

CPM-1140

- Po 10 - 12 hodinách odstraňovania vodného kameňa vylejte citrónový koncentrát horným otvorom nádrže na vodu. Buďte opatrní, aby citrónový koncentrát nekvapal do iných častí zariadenia. Citrónový koncentrát utrite z krytu prístroja suchou handričkou.

Pozor! Nikdy citrónový koncentrát nezahrievajte ani nevarajte!

Filter proti vodnému kameňu by teraz mal byť vybratý z varnej hlavy s cieľom vyčistenia (to je dôležité predovšetkým pre oblasti s 'tvrdou vodou'). Krížová skrutka, ktorá drží filter, by mala byť odskrutkovaná vhodným skrutkovačom. Uistite sa, že je prístroj pri tejto činnosti stále odpojený. Odstráňte všetok vodný kameň a zvyšky kávy z dutiny a z filtra.

Dôležité: ak skrutku nie je možné odskrutkovať, nerobte nič násilím, ale kontaktujte odborného technika a požiadajte ho o pomoc.

- Pokiaľ ste čistenie varnej hlavy a filtra dokončili, znovu inštalujte filter a upevnite ho pomocou skrutky. Teraz naplňte nádrž na vodu čerstvou vodou, prístroj zapnite a dokončíte 'cyklus varenia', ale bez použitia kávy. Potom, ako voda pretečie prístrojom, vyprázdňte ju z nádoby na kávu a proces opakujte. To odstráni všetok citrónový koncentrát a zanechá prístroj čistý pre každodenné použitie.



Pozor! Ak nie je táto procedúra odstránenia vodného kameňa úspešná, kontaktujte odborného technika, aby vám prístroj vyčistil. To by nebolo nutné, pokiaľ pravidelne odstraňujete vodný kameň tak, ako je popísané vyššie.

Opravy všetkých porúch spôsobených vodným kameňom alebo vykonávaním procedúry odstránenia vodného kameňa nie sú kryté zárukou výrobcu.

Vždy citrónový koncentrát použitý na odstránenie vodného kameňa a vodu použitú na vypláchnutie vylievajte. Tieto tekutiny nepite!

Nenechávajte citrónový koncentrát v prístroji dlhšie, než 12 hodín. Prístroj vždy po použití citrónového koncentráту vypláchnite čerstvou vodou (tak ako je popísané vyššie).

CERTIFIKÁT KVALITY



Týmto potvrdzujeme, že kávovar na prípravu espresa a cappuccina - dyras CPM-1140 zodpovedá nasledujúcim technickým parametrom:

| | |
|-----------------------------|--|
| Typ: | CPM-1140 |
| Názov: | Kávovar na prípravu espresa a cappuccina |
| Elektrické napätie: | 220-240 V ~50 Hz/60 Hz |
| Elektrický príkon: | 730-870 W |
| Trieda ochrany pred úrazmi: | 1. trieda |
| Trieda ochrany: | IP20 |
| Výrobca: | The Global Electric Factory Inc. U.S.A. |



Neustále rozvíjame naše výrobky, aby boli stále modernejšie, preto technické údaje prístrojov sa môžu meniť bez predchádzajúceho oznámenia. Tlačové chyby a omyly vyhradené.

COPYRIGHT



© Copyright The dyras wwe.factory LLC, U.S.A.

Všetky práva – vrátane šírenia prostredníctvom filmu, rádia a televízie, prekladu, fotografického alebo zvukotechnického kopírovania, dotlaču výťažkov a iného rozmnožovania – výslovne vyhradené.

Porušenie môže mať za následok trestnoprávne dôsledky.

SYMBOL CE



Z hľadiska bezpečnosti a elektromagnetickej zñašanlivosti (EMC) strojček zodpovedá predpisom. Označenie „CE“, ktoré na túto skutočnosť poukazuje, sa nachádza v údajovej tabuľke, návode na používanie a na krabici.

SK

Občas sa prosím pozrite na našu internetovú domovskú stránku dyras, kde môžete získať informácie o aktuálnych novinkách a našich nových prístrojoch, akciách. Odporúčame vám preto vyhľadať na Internete našu domovskú stránku **www.dyras.com**, odkiaľ môžete získať tiež aktuálne informácie o vašom prístroji.

CPM-1140

Kezelési útmutató a dyras CPM-1140 típusú espresso és cappucino kávéfőzőhöz

MEGJEGYZÉS



Kérjük, használatba vétel előtt gondosan tanulmányozza át, és kövesse ezt a kezelési útmutatót. Fontos, hogy őrizze is meg a kezelési útmutatót, hogy időnként - vagy bármely kétélye esetén - újra elővehesse és feleleveníthesse a használati tudnivalókat, ezáltal mindenkor ki tudja majd használni a készülék összes szolgáltatását, és sok örömet lelhet benne. Amennyiben a kezelési útmutatóban foglalt előírások be nem tartása miatt következik be a termék esetleges meghibásodása, úgy az ebből fakadó károkra a gyártó felelősséget nem vállal. Amennyiben a termék esetleg meghibásodna a rendeltetésszerű használat során, úgy kérjük, csak autorizált szakszervizzel javíttassa!

FONTOS BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK



A készülék működtetése során az alábbiakban felsorolt biztonsági intézkedéseket feltétlenül be kell tartani. Minden itt leírt utasítást gondosan olvasson át!

Minden adódó élethelyzetre természetesen nem lehet biztonsági rendszabályt alkotni, éppen ezért kérjük Önt, hogy - maximális körültekintés mellett - az alábbiakban nem említett esetekben is tegyen meg minden, az adott helyzetben racionálisan elvárható óvintézkedést, hogy a készülék biztonságos üzemeltetésének feltételei adottak legyenek.

- A készülék lakásban (irodában) történő, otthoni használatra készült, minden egyéb (pl. iparszerű, nagykonyhai, vendéglátó-ipari célú) felhasználás nem megengedett.
- Soha ne használja a készüléket a szabadban.



Figyelem! Az elektromos hálózathoz csatlakoztatott készüléket soha ne hagyja magára.

Ha be kívánja fejezni a készülék használatát, kikapcsolást követően mindig húzza ki a hálózati csatlakozóját a fali aljzatból vagy hosszbbítóból.

- Ezt a készüléket nem szánták csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességű, illetve tapasztalattal vagy ismerettel nem rendelkező személyek általi használatra (beleértve a gyermekeket is), kivéve, ha egy olyan személy felügyeli vagy tájékoztatja őket a készülék használatát illetően, aki egyben felelős a biztonságukért is. Gyermekek esetében ajánlatos a felügyelet, azért, hogy biztosítsák, hogy a gyermekek ne játszanak a készülékkel. 14 éves kor alatti gyermekek a terméket nem használhatják még felügyelet mellett sem!
- A készüléket csak stabil, sík felületen szabad üzemeltetni. Mindig ügyeljen rá, hogy a készülék ne csúszhasson le arról a felületről, melyen üzemelteti; ne eshessen folyadékkal teli edénybe, mosogatóba. Ha működés közben véletlenül mégis folyadékba esett a készülék (vagy nedvesség érte), semmi esetre se nyúljon utána,

hanem először a fali aljzatból húzza ki a készülék elektromos csatlakozóját, és csak ezt követően emelje ki a készüléket a folyadékából és vigye szakszervizbe ellenőrzésre, javításra.

- Ne használja a terméket szűk, felülről zárt helyen (pl. beépített konyhabútor polcán). Biztosítsa a készülék körül a szabad légáramlást használat közben, valamint tartsa szem előtt azt a tényt is az üzemeltetés helyének megválasztásakor, hogy használat során vizgóz is távozik a termékből, a lefőzött kávéval együttesen. A kávéfőző elhelyezésénél ügyeljen továbbá arra is, hogy közvetlen napfény ne érje tartósan a készüléket, mert burkolata kifakulhat, elszíneződhet a napsugárzás hatására.
- Ne helyezze a készüléket forró tárgyak közelébe (pl. elektromos vagy gáztűzhely, főzőlap, fűtőtest, stb.), vagy meleg felületre, illetve olyan helyre, ahonnan legurulhat, leeshet, vagy ahonnan lerántható, leverhető egy véletlen mozdulattal.
- Ne használja a készüléket robbanékony vagy gyúlékony gázok, gőzök vagy folyadékok jelenlétében.
- Kerülje el a készülék olyan helyen való használatát, ahol túl magas vagy túl alacsony hőmérsékletnek, rázódnak vagy vibrációnak lenne kitéve. Ne használja a készüléket nedves vagy páras helyen. A készülék +5 és +40°C közötti léghőmérséklet tartományban üzemeltethető, illetve tárolható.

Tisztelt Vásárló!

Felhívjuk figyelmét, hogy a készülék élettartamára, használhatóságára az alábbi üzemeltetési, illetve tárolási, környezeti behatások, körülmények kihathatnak, és károsan befolyásolhatják, lerövidíthetik azt, amennyiben tartósan fennállnak és nem csak átmeneti jellegűek. Mindig óvja meg a készüléket a felsoroltaktól:

A nedves, páras, dohos környezetben való használat vagy tárolás okozhatja:

- a készülék burkolatának, elektromos szigetelésének meggyengülését, idő előtti öregedését,
- műanyag és gumi szerkezeti komponenseinek idő előtti elhasználódását, öregedését,
- illetve elősegítheti, felgyorsíthatja elektromos egységeinek, vezetékeinek oxidációját, fém alkatrészeinek korrózióját.

A poros légterű, vagy konyhai használat (ahol a légtérben pl. étolaj vagy főzősír párája terjeng) okozhatja:

- zsíros porbevonat leülepedését a készülék szerkezeti mechanikus és elektromos egységein valamint burkolatán, mely elektromos érintkezési hibát, akár teljes működésképtelenséget is okozhat, illetve a plasztik és gumi alkatrészeket károsíthatja.

Készülékét érő közvetlen napfény okozhatja:

- a készülék burkolatának, illetve a plasztik és gumi alkatrészek idő előtti elöregedését, szilárdságának és egyéb szerkezeti jellemzőinek károsodását, felületük porózussá, törékennyé válását, mely a rendeltetésszerű, biztonságos használatot veszélyeztetheti.

CPM-1140

Folyamatos, ipari jellegű használat okozhatja:

- a forszírozott üzemeltetésből eredő, idő előtti szerkezeti kopásait,
- a korrózió során leváló anyagok illetve vízkő miatti dugulást a kifolyófejen, különösen a rendszeres vízkötelenítés elmulasztása esetén,
- a gőz és kávéfőzés üzemmód kapcsoló elkopását, fáradását és törését,
- anyagkifáradást a sokszor ismétlődő hőhatás miatt, illetve elektromos elemek lokális túlhevülését.

Fagyos, hideg környezetben való készüléktárolás okozhatja:

- plasztik és gumi alkatrészek szerkezeti károsodását, törékennyé válását, mely a rendeltetésszerű biztonságos használatot veszélyeztetheti,
- páralecsapódásból eredő oxidációt, a készülék fém alkatrészeinek korrózióját.

Sugárzó vagy közvetlen hőhatás okozhatja (mint például nem megfelelő távolság biztosítása tűzhelytől, fűtőtesttől):

- plasztik és gumi alkatrészek, burkolati elemek szerkezeti károsodását, alakváltozását, deformációját, kilágyulását, megolvadását, elektromos szigetelések meggyengülését.

A készülék élettartamának megnövelése és a szakszerűtlen készülékhasználat elhárítása érdekében kerülje el, illetve akadályozza meg a fenti körülmények kialakulását, és tartsa be minden esetben a termékre vonatkozó üzemeltetési előírásokat, mivel ellenkező esetben szakszerűtlen üzemeltetést valósít meg, melyre a gyártó felelősséget nem vállal. Javasoljuk, hogy időszakonként vizsgálta felül egy meghatalmazott szakszervizben készülékét még akkor is, ha egyébként hibajelenséget nem tapasztal – ezzel idejekorán elháríthat egy kezdeti stádiumban lévő hibát, s így a terméke élettartamát növelheti.

- Az elektromos áramütés veszélyének elkerülése végett soha ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba. Nedves kézzel soha ne nyúljon a készülékhez. A hálózati kábelt csak száraz kézzel szabad a fali aljzathoz csatlakoztatni és onnan kihúzni; a fali aljzat is szintén száraz legyen.
- Használat után és tisztítás előtt a készülék hálózati csatlakozóját mindig ki kell húzni a fali aljzathoz. Sose szakítsa meg az áramellátást úgy, hogy a hálózati kábelt fogva húzza ki a fali aljzathoz, mindig a csatlakozót fogja meg! A hálózati csatlakozó fali aljzathoz való kihúzása előtt a készüléket ki kell kapcsolni.
- A hálózati csatlakozó fali aljzathoz való kihúzása előtt meg kell várni a kávéfőzési folyamat befejezését, majd a készüléket ki kell kapcsolni a funkcióváltó kapcsoló „OFF” pozícióba való helyezésével.
- Soha ne vezesse a készülék hálózati kábelét éles sarkokon vagy forró felületek mellett vagy felett. A hálózati kábelt soha ne tekerje a készülék burkolata köré, és ne vonszolja, ne emelje meg a hálózati kábelnél fogva, mert a kábel kiszakadhat, illetve szigetelése megsérülhet. Amennyiben a készülék kábele megsérült, azt szakszervizben ki kell cseréltetni. A készüléket sérült kábelrel nem szabad a fali aljzathoz csatlakoztatni.
- Akadályozza meg, hogy a készülék hálózati kábele hozzáérhessen a használat során a felforrósodó részekhez. Előzze meg a kábel megfelelő elhelyezését az ilyen helyzetek kialakulásának lehetőségét. Fontos, hogy a kávéfőző mindig felügyelet alatt üzemeljen.

- Sose tekerje a hálózati kábelt a készülék köré, különösen akkor ne, ha az még forró. A hálózati kábel a hajlítások miatt megtörhet, szigetelése megsérülhet.
- Ne engedje, hogy bármi beleessen a készülék nyílásaiba, és ne dugjon azokba semmit, mert a készülék károsodhat és áramütés érheti.
- A készülék használatához csak a gyári csomagolásban lévő tartozékok alkalmazhatók, más egyéb, nem a készülékkel szállított eszközök használata nem megengedett, mivel ezek károsíthatják a készüléket, és balesetveszélyt okozhatnak (kivételet képez a tej felhabosításakor esetlegesen használt, megfelelő anyagból készült, kisméretű külön edényke alkalmazása). A nem megengedett eszközök használatából eredő károkért és balesetekért a gyártó nem vállal felelősséget.
- Soha ne kapcsolja be a készüléket még véletlenül se üres víztartállyal; ha nem biztos a vízbetöltés elvégzését illetően, a kávéfőző még áramtalanított állapotában, szemrevételezéssel győződjön meg a víztartály fedelének oldását követően a megfelelő víztöltet behelyezéséről. A víztartály fedelének oldása a készülék elektromos hálózathoz való csatlakoztatása és a kávéfőzés megkezdése után tilos!
- Soha ne nyissa fel a termék víztartályának zárófedelét, miközben a készülék be van kapcsolva. Mielőtt a víztartály zárófedelét kinyitná, győződjön meg arról, hogy a víztartályban nincs-e gőznyomás. Működés közben (illetve amíg nyomás van a készülékben) nem távolítható el a kávéörleménnyel töltött szűrőtartó sem. (Azt, hogy a víztartályban van-e gőznyomás, a funkcióváltó kapcsoló gőzfelhő szimbólumot ábrázoló állásba való forgatásával ellenőrizheti. Ügyeljen rá, hogy ekkor a gőzcső turbó fúvókája alatt legyen mindig egy alkalmas méretű edény, amelyben felfoghatja a kiáramló gőzt; ezzel elkerülheti a forrázásos baleseteket.)
- A készülék üvegből készült tartozék kiöntőedényével mindig óvatosan, körültekintően bánjon. Különösen óvja a használat és a tisztítás során az üvegedényt az ütődésektől. Ne helyezze a forró kávéval telt üveg kiöntőedényt vizes vagy hideg felületre. Soha ne használja azt a kiöntőedényt, amely elrepedt, eltört, vagy amelyiknek fogója meglazult – ilyen esetekben a kiöntőedényt ki kell cserélni, illetve a fogantyút rögzítettni kell egy meghatalmazott szakszervizzel.
- Figyelem! A készüléket tilos házilag szétszerelni, burkolatát megbontani, javítását megkísérelni – ennek az utasításnak figyelmen kívül hagyása súlyos balesethez vezethet. Nincs a készülék belsejében házilag javítható vagy más célra felhasználható alkatrész. Soha ne üzemeltesse a készüléket sérült hálózati kábellel vagy csatlakozóval, illetve akkor se, ha rendellenes működést mutat, leesett, vagy esetleg más módon sérült. Amennyiben a készülék bármely okból meghibásodik, vagy nedvesség kerül a készülék burkolatán belülre vigye azt szakszervizbe ellenőrzésre, javításra. A készülék javítására csak a szakszervizek képzett szakemberei vannak feljogosítva. Házilagosan végzett javítási kísérlet vagy a kezelési útmutatóban foglaltak be nem tartása esetén a termékre a gyártó nem vállal felelősséget.
- Amennyiben a készülék használata során bármilyen a megszokottól eltérő, rendellenes működésre utaló jelet tapasztal (pl. a szokásostól eltérő, fokozott gőzképződési jelenség kávéfőzéskor, a lefőtt kávé mennyiségének szemmel látható drasztikus csökkenése a betöltött vízmennyiséghez képest vagy víztócsa megjelenése a készülék alatt), illetve a készülék nem hozható működésbe, áramtalanítsa a kávéfőzőt haladéktalanul, és mihamarabb végeztesse el a javítást egy szakszervizben. Soha ne használja a készüléket úgy, hogy az nem működik minden tekintetben kifogástalanul.

CPM-1140

- A készülék hálózati kábelén és csatlakozóján bármilyen átalakítást, toldást végezni tilos!
- Amennyiben a készülék saját kábele rövidnek bizonyul, a kábel csak kereskedelemben kapható, védőföldelő érintkezővel ellátott szabványos hosszabbítóval toldható és a hosszabbító kábelének minimum 10 Amper terhelhetőségűnek kell lennie (az ennél kisebb terhelhetőségű kábel a használat során felhevülhet). Amennyiben az elektromos hosszabbítóról más készülékeket is szeretne üzemeltetni, ezek áramfelvételét össze kell adni a hosszabbító terhelhetőségének megállapításánál. Elektromos hosszabbító használata esetén a fali elektromos aljzatnak és az elektromos hosszabbítóknak is védőföldeltnek kell lennie. Külön ügyelni kell a hosszabbító kábelének elhelyezésekor, hogy botlásveszély ne alakulhasson ki.
- Annak elkerülése végett, hogy lakása elektromos hálózatát túlterhelje, ne használjon ezzel a készülékkel egyidejűleg egy másik „áramigényes” /nagy teljesítményfelvételű/ készüléket ugyanazon az áramkörön /ugyanarról a fali aljzatról, vagy hosszabbítóról/.
- A készüléket úgy helyezze el mindig, hogy elektromos kábele ne feszüljön meg, továbbá soha ne vonszolja, és ne emelje meg a terméket a hálózati kábelénél fogva, mert ez a kábel sérülésével, kiszakadásával járhat. Hasonló okból mindig biztosítsa, hogy a hálózati kábel soha ne kerülhessen szék vagy egyéb bútor lába alá.
- Ha be kívánja fejezni a készülék használatát, kikapcsolást követően mindig húzza ki a hálózati csatlakozóját a fali aljzattól vagy hosszabbítóból.
- A készülék egyes részei (mint pl. a kiöntőedény, a fém őrléménytartó szűrő és a szűrőtartó, a gőzcső és a víztartály biztonsági zárófedele) forróak lesznek a használata során, ezért kerülje el ezek érintését egészen teljes lehűlésükig, illetve a kávéfőző kezelése közben mindig használja a részegységein lévő hőszigetelt nyeleket.
- A készülék víztartályának feltöltéséhez kizárólag az üvegiöntőt használja az adagolójelzések figyelembevételével. A terméket közvetlen csap alá tartani tilos.
- Működés közben a készüléket nem szabad elmozdítani, más helyre tenni. Használat után a készüléket kapcsolja ki, vagy várja meg az automatikus kikapcsolását, húzza ki hálózati csatlakozóját a fali aljzattól, és csak akkor tegye el tárolóhelyére, ha tökéletesen lehűlt.





Tartsa tisztán környezetét! Az elhasznált készülék szilárd lakossági hulladékkal együtt nem helyezhető el, mivel így az élővilágot, emberi egészséget súlyosan károsíthatja. Kérjük, a terméket – élettartama végén – adja le a lakóhelyén illetékes elektromos készülékek begyűjtésére szakosodott újrahasznosító vagy azok környezetbarát megsemmisítését végző hulladékgyűjtő udvarokban. Az elhasznált termékről a hálózati kábelt – a hálózati csatlakozó fali aljzattól való kihúzása után - töben vágja le a begyűjtőhelyen való leadását megelőzően (figyelem, a kábelt se felejtse el leadni, mivel az is elektronikai hulladék!)

Tájékoztatjuk, hogy a gyártót és a kereskedőt a 264/2004. (IX.23.) Korm. Rendelet szerint térítésmentes áru-visszavételi kötelezettség terheli.



Kérjük, őrizze meg ezt a kezelési útmutatót. Amennyiben a készüléket továbbadná valakinek, úgy feltétlenül adja vele ezt a kezelési útmutatót is!

KEZELŐSZERVEK ÉS RÉSZEGYSÉGEK

1. Vízartály zárófedél (biztonsági túlnyomás szeleppel)
2. Vízbetöltő nyílás (a képen nem látható)
3. Vízartály
4. Készülékház
5. Kávétartó szűrő
6. Szűrőtartó
7. Főzőfej a kifolyósítával
8. Gőzlócsó
9. Funkcióváltó kapcsoló (kávéfőzés: «» / gőzkészítés «» / kikapcsolás: «OFF»)
10. Hőálló üveg kiöntőedény, fedéllel
11. Kivehető cseppgyűjtő tálca
12. Üzemjelző fény

A KÉSZÜLÉK TÁPELLÁTÁSA



A készülék csak 230 V~, 50 Hz-es védőföld érintkezéssel ellátott elektromos hálózathoz csatlakoztatható. Mindig győződjön meg arról, hogy a használat helyén található hálózati feszültség megegyezzen a készülék adattábláján feltüntetett értékkel.

A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

Teendők az első használat előtt

1. Csomagolja ki a készüléket és távolítson el róla minden csomagolóeszközt.
2. Vizsgálja meg tüzetesen a készüléket, és győződjön meg a kávéfőző épségéről, sértetlen állapotáról. Csak tökéletes épségű, sérülés mentes állapotú és hiánytalan készüléket szabad az elektromos hálózathoz csatlakoztatni.
3. Mielőtt a készüléket először használatba veszi, tisztogassa meg. Ehhez kövesse a következő egyszerű lépéseket:
 - a) Mossa el az üveg kiöntőedényt langyos, mosószeres vízben, majd alaposan öblítse el mosogatás után és szárítsa meg. Mossa el a kiöntőedényen kívül a szűrőtartót és filterkosarat is. A részegységek elmosása után várja meg teljes száradásukat, majd száradást követően helyezze vissza azokat a készülékre.

CPM-1140

- b) Amennyiben kicsomagolást követően semmiféle sérülésre utaló jelet nem talált a terméken, működtesse a készüléket legalább kétszer annak érdekében, hogy belső részei is átmosásra kerüljenek és megtisztuljanak a tényleges használatba vétel előtt, de kávét ne töltsön az őrlémenytartó szűrőkosarába.
- c) Ha a vízfóralási időszak lezárult, kapcsolja ki a kávéfőzőt. Öntse ki a vizet a kiöntőedényből, majd mosogassa el ismételt az üveg kiöntőedényt a filterkosarat és a filtertartót. Ezek után a kávéfőző kész a rendszeres napi használatra.

Tudnivalók a kávéfőzéshez számított víz adagolásával kapcsolatban



Figyelem! Az espresso főzőegység víztartályába kávéfőzéskor maximálisan 240 ml víz tölthető. Kérjük, soha ne lépje túl ezt a maximális vízbetöltési előírást. Ez annak a vízmennyiségnek felel meg, amennyi a kiöntőedény fém nyélrögzítő gyűrűjének az alsó pereméig ér.



Megjegyzések:

- A tartozék üveg kiöntőedényt (10-es részegység) használja mindig a víztartályba töltendő vízmennyiség kiméréséhez; az adagoláshoz hasznos támpontot adnak a kiöntőedény oldalán lévő szimbólumok. Kérjük, mindig pontosan mérje ki a vizet, mert a készülék szinte a teljes vízmennyiséget továbbítja át a rendszerén.
- Ha csupán gőzt kíván készíteni (pl. cappucino készítésekor a tej felgőzöléséhez), a víztartályba csak kevés (kb. 50 ml) vizet töltsön – ez a víztöltet a kiöntőedényen lévő legalsó szimbólumnak felel meg.

Espresso kávé készítése

1. Csarvarja le a készülék víztartályának zárófedelét (1-es részegység) az óramutató járásával ellentétesen, majd emelje le a készülékről.
2. Töltse meg a víztartályt a kívánt mennyiségű friss, hideg vízzel. Az üveg kiöntőedény oldalán lévő vízadagolási jelöléseket tartsa be mindig:
 - kiöntőedény 2-es számjelöléséig töltött vízszint (2 csésze víz) = 2 csésze espresso kávé,
 - kiöntőedény 4-es számjelöléséig töltött vízszint (4 csésze víz) = 4 csésze espresso kávé



Fontos! Soha ne töltsön a készülék víztartályába több vizet, mint amennyi a kiöntőedény fém nyélrögzítő gyűrűjének az alsó pereméig ér.

3. A szükséges vízmennyiség betöltését követően zárja le a víztartályt a biztonsági fedél óramutató járásával megegyező irányba való elforgatásával, amely szorulásig történjen. Győződjön meg a fedél szoros zárásáról. A víztartály fedelének lezárásakor mindig optimális erőt fejtson ki, akkorát, amely a fedél szoros lezárásához elengedhetetlenül szükséges; ne húzza túlzottan rá a biztonsági fedelet a víztartályra és meghúzás közben soha ne tartsa ferdén, mivel károsodhat ekkor a víztartály, illetve a fedél menete.
4. Távolítsa el a szűrőtartót (6-os részegység) mintegy 1/4 fordulattal balra forgatva és helyezze bele az őrlémenytartó szűrőkosarat (5-ös részegység).

5. Helyezzen akkora mennyiségű kávéőrleményt a szűrőkosárba, ahány főre kívánja a kávé elkészíteni: 4 személyes adag készítéséhez adagolja az őrleményt úgy, hogy szintje a kosár pereme alatt maradjon mintegy 2-3 mm-rel; ha 2 személyes adagot kíván készíteni, úgy a kosarat csak félig töltsse őrleménnyel. Távolítsa el az adagolásnál esetlegesen a szűrőkosár peremére került kávészemcséket. Ne tömörítse a szűrőkosárba helyezett kávéőrleményt, és ne tegye színültig őrleménnyel a kosarat soha.



Megjegyzések:



- Mivel az alkalmazott kávéőrlemény szemcsenagysága jelentősen befolyásolja mind a lefőzött kávé aromáját, mind a készülék megfelelő működését, erre mindig fordítson kiemelt figyelmet. Ha a kereskedelemben már örövre kapható kávéféleséget alkalmaz, úgy a szemcsenagysággal nincs külön tennivaló, mivel e termékeknek őrlése optimális – olyan terméket keressen mindig, amelynek gyártója kimondottan ajánlja az őrölt kávéféleséget az espresso kávéfőzőkhöz való használatra (ezt általában a főzőeszköz szimbólumával jelölik a kávéféleség csomagolásán).
 - Ha szemes babkávét házilag őröl, mindig ügyeljen rá, hogy a ledarált őrlemény közepes szemcsenagyságú legyen. Ha az őrlemény túlzottan durva, nagy szemcsékből áll, a lefőzött kávé nem lesz kellően aromás. Ha viszont lisztszerűen finomra darálja a kávé, a nem megfelelő állagú őrlemény gátolja használat során a víztartályból a nyomás következtében kiáramló víz átjutását a főzőfejre és a szűrőegységen. Ebben az esetben jelentősen megnövekedhet a kávéfőzés időtartama, csökkenhet a lefőtt kávé mennyisége és a lefőtt kávé aromája sem lesz kielégítő, illetőleg szélsőséges esetben káros túlnyomás alakulhat ki a készülékben, amely a víztartály fedelébe épített túlnyomás levezető biztonsági szelep működésbe lépését vonhatja magával.
6. Tegye vissza helyére a szűrőtartót, amelybe már előzetesen betette a szűrőkosarat a kávéőrleménnyel együtt. A szűrőtartót úgy kell visszarögzíteni a főzőfej alján kialakított fészke, hogy a szűrőtartó nyelén lévő nyíl, amely a szűrőtartó középvonalát jelöli, egyvonalban legyen a készülékházon látható, bal oldali, szűrőtartót mintázó ikonnal. Igazítsa be a szűrőtartó felső peremén lévő mindhárom bajonettzár kapaszkodóvállat a főzőfej aljának öntvényében kialakított bemélyedésekbe. Nyomja a szűrőtartót felfelé, és ezzel együtt fordítsa el jobbra egészen addig, amíg a szűrőtartó szorosan nem rögzül. A felhelyezést követően ellenőrizze minden esetben a szűrőtartó biztonságos, szoros illeszkedését.



Megjegyzések:

- A nem megfelelően rögzített szűrőtartó használat közben – a kialakuló gőznyomás következtében – leröppülhet, leeshet a készülékről. Ez esetlegesen sérülést okozhat, illetve a kávéfőzőben kárt tehet. Ennek megelőzése érdekében az alábbiakat mindig tartsa szem előtt.
- A szűrőtartó felhelyezésekor mindig fokozottan ügyeljen rá, hogy mindhárom bajonettzár-kapaszkodóváll beilleszkedjen a főzőfej öntvényen kialakított fészkekbe a szűrőtartó megszorítását megelőzően. Ehhez a megfelelő illeszkedéshez elengedhetetlen az, hogy a szűrőtartó párhuzamosan legyen illesztve a főzőfejhez, és a szűrőtartó felső íve ne zárjon be szöveget (ne álljon ferdén) a főzőfejhez képest – hibás módon kivitelezett szűrőtartó fel rögzítés következtében (pl. ha nincs mindhárom bajonettzár-fül a főzőfej foglatába beilleszkedve, miközben a filtertartó meghúzásra kerül) a filtertartó és/vagy a lékifolyó károsodhat.

CPM-1140

- A szűrőtartó felrögzítésekor mindig optimális erőhatást fejtsen ki. A szűrőtartó elfordítása legyen egyenletes erővel kivitelezve; legyen az elfordítás mozdulata határozott, de kerülje a hirtelen rántásszerű erő kifejtését.
 - A szűrőtartó felhelyezését követően mindig ellenőrizze a megfelelő illeszkedését a készülékre, mielőtt a kávéfőzőt bekapcsolná.
 - Amennyiben a készülék hosszabb használatát követően a szűrőtartó felrögzítésekor azt tapasztalja, hogy a szűrőtartó elfordítása a korábban megszokottnál jelentősen kisebb erőhatással kivitelezhető, esetleg a szűrőtartó felrögzítést követően nem áll stabilan a helyén vagy lötyög, fejezze be a készülék használatát és vigye a készüléket szakszervizbe.
7. Helyezze rá az üveg kiöntőedényre a fedelét úgy, hogy a fedél alsó peremezésén lévő nyílás egybe essen az edény kiöntőcsőrével. Helyezze a kiöntőedényt a szűrőtartó alá a csepp tálca rácsára és győződjön meg róla, hogy a szűrőtartó kifolyó nyílása egy vonalba essen a kiöntőedény fedelének középső nyílásával.
 8. Csatlakoztassa a készüléket a hálózathoz és kapcsolja be funkciókapcsoló  szimbólummal jelölt helyzetbe való elforgatásával (a funkciókapcsoló mindenkori helyzete a burkolaton lévő kalibráló jelhez viszonyítandó). A készülék bekapcsolt állapotáról az üzemjelző fény nyújt tájékoztatást.
 9. Mintegy 2 perc elteltével a víz forrni kezd a tartályban és átjutva az őrölt kávéban az üveg kiöntőedénybe folyik. A kávéfőzési folyamat végeztével minden esetben kapcsolja ki a készüléket a funkcióváltó kapcsoló „OFF” pozícióba való forgatásával (ekkor az üzemjelző-fény kihuny), majd végezetül húzza ki az elektromos fali aljzatból a hálózati kábel csatlakozóját. Kikapcsolást és áramtalanítást követően távolítsa el a kávéval telt kiöntőedényt az elkészült ital kitöltéséhez, feldolgozásához. Felhívjuk figyelmét, hogy amennyiben a kávé úgy főzte le a készülék, hogy a lefőzést követően Ön nem kézzel kapcsolta ki a kávéfőzőt, úgy a beépített hőkorlátozó elem fog működéskébe lépni – ez abban nyilvánul meg, hogy az üzemjelző-fény kihuny. Ekkor a készülék hálózati kábelének csatlakozóját mindig ki kell húzni a fali elektromos aljzatból, erre legyen mindig figyelemmel, különben a kávéfőző folyamatosan működési helyzetben maradhat.
 10. Mielőtt a szűrőtartót eltávolítaná a készülékről tisztítás vagy egy következő kávéfőzési ciklus elvégzése céljából, bizonyosodjon meg arról, hogy nem maradt-e nyomás a készülék víztartályában. Ehhez óvatosan fordítsa el az áramtalanított készülék funkciókapcsolóját „OFF” állásból a  szimbólummal jelzett helyzetbe, hogy a még bent maradt gőzt kiengedje. A még esetlegesen a tartályban maradt forró gőz a gőzcső végén fog távozni. Vigyázzon, nehogy forrázásos balesetet okozzon a kiáramló gőz! Ennek megakadályozása végett mindig tartson egy megfelelő méretű üres edényt a gőzlőfej alá, amellyel az esetlegesen ilyenkor kiáramló forró gőzt felfoghatja. Csak az ellenőrzést követően nyissa ki a víztartály fedelét. A szűrőtartó eltávolításakor hagyja a szűrőkosarat a szűrőtartóban és a kávézacc ürítése előtt, várja meg míg mind a szűrő kosár, mind a szűrőtartó lehűlését.




Fontos megjegyzések:

- Mielőtt újra használná a kávéfőzőt, kikapcsolást követően kb. 10 perccig hagyja hűlni. Ezt az időtartamot kérjük, soha ne rövidítse le.

- Egy ismételt kávéfőzési ciklus kivitelezése esetén – ha az előző főzéshez képest csak a minimálisan betartandó hűlési idő telt még csak el és nem tudja kivárni a készülék teljes lehűlését – a víztartályában lévő maradék gőz ellenőrzését és leeresztését követően mindenképpen nagyon óvatosan járjon el a víztartály zárófedél és a szűrőtartó eltávolításakor, mivel azok még forróak lehetnek, és égési sérülést okozhatnak. Hasonló okból körültekintően járjon el a szűrőkosárban lévő kávézacc ürítésekor is – alkal mazza a szűrőkosár ürítésekor a szűrőtartó nyelének felső részén lévő fixáló tolozárát (ha hüvelykujjával előretolja a reteszt, ürítés közben rögzítheti a szűrőkosarat és megakadályozhatja a még meleg szűrőkosár kiesését a szűrőtartóból, ha fejfelé fordítja azokat).
- Mielőtt a víztartály zárófedelét és a szűrőtartót eltávolítaná a készülékről, illetőleg mielőtt az ismételt főzéshez szükséges újabb adag vizet a víztartályba betöltené, mindig áramtalanítsa a készüléket a hálózati kábel csatlakozójának fali aljzatból való kihúzásával.

Cappuccino készítése


1. Espresso kávé készítésén kívül lehetőség van tej felhabosítására, amely a cappuccino készítéséhez szükséges.
2. Adagoljon a kiöntőedényből vizet a víztartályba úgy, hogy a betöltött víz szintje a kiöntőedény 2. számmal jelölt szintjének feléig érjen. A víz betöltését követően helyezze vissza a víztartály fedelet a készülékre.
3. Öntsön kb. 1 dl zsírszegény (sovány) tejet egy keskeny, hosszúkás edénybe, amely megfelelően illik a készülék gőzcsöve alá. A tej legyen kellő mértékben, jól lehűtve, és az edénynek is hidegnek kell lennie, amelybe a tejet önti (ha frissen volt meleg vízben elmosva az edény, meg kell várni, amíg lehűl). Az edény kiválasztásánál gondoljon arra, hogy a felgőzölés során mintegy háromszorosára fog megnőni a felhabosított tej térfogata.
4. Helyezze a gőzcső végét egy hóálló edénybe, amely félig van töltve tejjel. Bizonyosodjon meg róla, hogy a fűvóka csak részben merüljön be a felhabosítandó tejbe. Csatlakoztassa a készüléket az elektromos hálózathoz, majd fordítsa a funkciókapcsolót «  » pozícióba. A jelzőfény világítani kezd, jelezve a gőzkészítési folyamat kezdetét. Mintegy 2 perc elteltével intenzíven gőz kezd távozni a gőzölőfejből a fej alá odakészített edényében lévő tejbe. Ha bosítás közben tartsa az edényt mindig függőlegesen, és mozgassa azt finoman le és föl.

A kiáramló gőz tejbe való bejutását jellegzetes hang kíséri, ami mutatja, hogy az imént leírt folyamatot Ön helyesen végzi.

A legjobb gőzölési eredmény és a kívánatos állagú habképzés elérése érdekében kövesse a következőket:

- a) Negyed és fél csésze közötti mennyiségű hideg tejet öntsön a hóálló edénybe. Az edényt ne töltsa a felénél jobban tele.
- b) A tejet a fenti instrukciók szerint eljárva ne habosítsa tovább, mint 20–45 másodperc. Minél kevesebb a tej mennyisége, annál kevesebb idő szükséges a felhabosításához.

CPM-1140

c) Ha még sok gőzt bocsát ki a készülék, miközben a tej felhabosításával már végzett, fordítsa a funkciókapcsolót «» (kávéfőzés) pozícióba (a funkciókapcsolót úgy váltsa, hogy a gőzcső vége még bele legyen merítve a tejbe, így elkerülheti a hab kicsapódását). Ekkor a maradék gőz a szűrőtartó alá helyezett kiöntőedénybe fog áramlani a továbbiakban és így lehetővé válik a tejhabot tartalmazó edény kiemelése a gőzölőfej alól.



Megjegyzések:

- a gőzkészítés során kiemelten fontos a személyes jelenlét és folyamatos felügyelet a készülék mellett, emiatt ilyenkor egy pillanatra se hagyja magára a készüléket egészen a gőzkészítési fázis teljes lezárultáig és a kávéfőző kikapcsolásáig.
- a készülékkel előállított gőzt használhatja egy korábban lefőzött, kihűlt, de fel nem használt kávéadag forró gőzzel történő átjártására, felforrósítására is.



Fontos és hasznos tudnivalók:

- Ajánlatos a gőzcső gőzölőfejét közvetlenül használat után meg tisztítani, hogy a lerakódások képződését elkerülje.
- Kávéfőzést követően a szűrőkosárból mindig távolítsa el a kávézaccot, miután lehűlt a készülék. A szűrőtartó eltávolítását, illetve vissza helyezését csak áramtalanított készüléken végezze.
- Ügyeljen rá, hogy a már lefőzött kávéet mielőbb fogyasszák el, mivel a kávé az állás során sokat veszít aromájából, illetőleg hosszabb állás során megsavanyodhat.
- A készülék víztartályában soha ne tároljon, és ne hagyjon állni vizet. A víztartályt mindig közvetlenül a kávéfőzés előtt töltsen csak fel vízzel.
- Az espresso kávéfőző víztartálya csak hideg vízzel vagy vízkömentesítés végzése esetén az útmutatóban részletezett adagolású citromlével tölthető fel. Ezen kívül más folyadékot soha ne töltsön a víztartályba. A már korábban lefőzött kávé víztartályba való betöltése és a készülék főzőrendszerén ismételt átjártása melegítés céljából tilos!
- A kávéfőző vízkömentesítésére fordítson kiemelt figyelmet, és rendszeresen végezze el.

A KÉSZÜLÉK KARBANTARTÁSA, TISZTÍTÁSA



Figyelem! A tisztítás megkezdése előtt minden esetben ki kell kapcsolni a készüléket, és áramtalanítani kell a tápellátó állvány hálózati csatlakozójának fali aljzatból való kihúzásával. Ezt követően meg kell várni a készülék teljes lehűlését, és csak ezután szabad a burkolatot megfogni, illetve a tisztítást megkezdni.

- Nagyon fontos, hogy magát a készüléktestet soha ne merítse vízbe, és ne tartsa vízszög alá!

- A készülék külső burkolatának tisztítása langyos vízzel enyhén benedvesített puha, szőszmentes textíliával történhet, majd ezt követően törölje át egy száraz, szőszmentes textíliával a letisztított felületeket. Nagyon ügyeljen rá, hogy nedvesség ne juthasson a készülék burkolatán belültre. Mielőtt ismételten használatba venné vagy elcsomagolná a készüléket, hagyja tökéletesen megszáradni.
- A készülék tisztításához soha ne használjon oldószert (acetont, benzolt, benzint, alkoholt, stb.), mert ezek az anyagok oldhatják a burkolat anyagát, illetve a készülékbe bejutva annak belső részeit. Ne alkalmazzon durva vagy csiszoló hatású tisztítószerket.
- A készülék burkolatát soha ne bontsa meg.
- A készülékről eltávolítható egységek (a szűrőtartó és filterkosara, a kivehető cseptálcája és a cseptálca rácsa) nem túl forró mosogató szeres vízben vagy mosogatógépből (felső kosárban, távol a fűtőtesttől) moshatók el. Az üveg kiöntőedényt viszont soha ne helyezze mosogatógépből, annak tisztítását kizárólag kézi mosogatással végezze. Mosogatás után öblítse el a megtisztított egységeket meleg, de nem túl forró vízzel, és szárítsa meg azokat tökéletesen. Teljes száradásukat követően helyezze vissza a részegységeket a kávéfőzőre.

Fontos: a gőzcsövet a használat során kell megtisztítani úgy, hogy a tej felhabosítását követően ismét megnyitja a gőzcsapot 1-2 másodpercre úgy, hogy egy üres edényt helyez a gőzcsap alá; ennek hatására a gőzszugár meg fogja tisztítani a gőzcsövet belülről.

- Kizárólag a tökéletesen lehűlt és megtisztított készüléket szabad elcsomagolni tárolás céljából. Ha a tisztítás után hosszabb ideig nem kívánja használni a készüléket, tegye nylon tasakba, majd helyezze por- és nedvességmentes tárolóhelyére. Ügyeljen rá, hogy ne maradhasson még a legcsekélyebb mennyiség víz sem a tartályban, mivel az a tartályban maradvá bepenészedhet. A hálózati kábelt még tárolás esetén se tekerje a készülék köré, mert a kábel szigetelése megtörhet, meggyengülhet a hajlítások miatt.

Tudnivalók az üveg kiöntőedény kezelésével kapcsolatban

Az üveg kiöntőedény eltörhet vagy megrepedhet, amennyiben a következő előírások nem kerülnek betartásra.

- a.) Az üveg kiöntőedény kizárólag ehhez a kávéfőzőhöz készült és ezért ne használja más egyéb célra azt.
- b.) Soha ne helyezze elektromos vagy gáztűzhely főzőlapjára, és ne tegye mikrohullámú sütőbe a kiöntőedényt.
- c.) Soha ne helyezze a forró üveg kiöntőedényt nedves vagy hideg felületre.
- d.) Soha ne tisztítsa a kiöntőedényt súrolószerrel, acélfonatos súrolópárnával vagy más egyéb súrolóanyaggal. A kiöntőedényt kizárólag kézzel mosogassa el, és soha ne helyezze azt mosogató gépbe. A tisztítás és a használat során mindig óvja a kiöntőedényt az ütődésektől.
- e.) Ha egymást követően több kávéadagot kíván elkészíteni, mindig töltsen ki jó előre az előző főzetet, hogy a kiöntőedény megfelelően lehűlhessen – ellenkező esetben a még forró üvegkanna elpattanhat, amennyiben hirtelen hideg vízzel találkozik.

CPM-1140

Megjegyzés: soha ne használja a kiöntőedényt, ha üvege előzőleg megrepedt, kicsorbult, illetve ha meglazult, esetleg leesett a fogantyúja.

A kávéfőző vízkömentesítése

- A készüléket mindenképpen meg kell tisztítani a lerakódott vízkőtől, ha túlzott gőzképződést vesz észre, vagy a főzési idő jelentősen megnövekszik. Ez a jelenség a vízből kiváló mész és egyéb ásványi anyagok lerakódásának eredménye. A vízben lévő ásványi anyagok elvehetik a kávé ízét, zamatát és megnövelhetik a kávéfőzés idejét - szélsőséges esetben a készülék károsodását, meghibásodását is okozhatják.
- Ezt megelőzendő, rendszeresen vízkötelenítse a készüléket. Normál használat esetén, amennyiben a csapvíz vízkeménységi-foka maximum 18 DH (22,5 Clarke), évente 10-12 alkalommal, ha a vízkeménységi-foka nagyobb, mint 18 DH (22,5 Clarke), évente 12-15 alkalommal kell a vízkömentesítést elvégezni. Naponta többszöri kávéfőzéskor, vagy ha a használat helyén nagyon kemény a csapvíz, úgy szükség lehet akár még gyakoribb vízkömentesítésre is – ilyen körülmények esetén arra kérjük, hogy a készüléket 30-40 főzési ciklus után mindenképpen vízkömentesítse. A készülék használatának helyén rendelkezésre álló csapvíz keménységi fokáról érdeklődjön a helyi vízműnél. A rendszeres vízkömentesítés a készülék üzemeltetőjének feladata, mely nem tartozik a garanciális szerviztevékenységek körébe.

Kérjük, hogy a vízkömentesítést az alábbiak szerint végezze:

1. A készülék teljes áramtalanítását követően töltsön a kávéfőző víztartályba mintegy 600 ml olyan élelmiszer üzletekben kapható citromlevet, melynek citrom sűrítmény tartalma legalább 50%-os, ennél hígabb citromlevet ne használjon. A citromlevet víz hozzáadásával ne hígítsa. A folyadék szintjének a tartály felső pereméig kell érnie úgy, hogy a tartályból még éppen ne folyhasson ki. A lé betöltését követően a tartályfedelelet helyezze a tartályra és zárja le, mint kávéfőzőskor.
2. Tegye a főzőfej foglatára a filtertartót a filter kosárral (kávéörlemény nélkül) és helyezze a filtertartó alá a kiöntőedényt fedelével együtt, majd a készülék funkcióváltó kapcsolóját helyezze kávéfőzés állásba.
Figyelem! A kávéfőzőt a hálózathoz a citromlével való vízkömentesítéskor soha ne csatlakoztassa, az eljárást mindig feszültségmentes állapotban, kihűlt víztartályú készüléken, szobahőmérsékleten végezze!
3. Hagyja a citromlevet a víztartályban 10-12 órán keresztül úgy, hogy az eljárás utolsó 2-3 órájában a víztartály fedelelet vegye le és a tartály nyílását hagyja fedetlenül. Megjegyezzük, hogy az eljárás során a citromlé a kiöntőedényben megjelenhet, ami a lerakódások feloldódását jelzi.
4. A 10-12 órás vízkömentesítési procedúra után kávéfőző víztartályából a citromlevet öntse ki a betöltő nyíláson át- kiöntéskor ügyeljen rá, hogy a citromlé a kávéfőzőbe ne folyhasson és a ha a burkolatra kerül, úgy azt azonnali letörléssel szárítsa fel.

Figyelem! A citromlevet ne főzze le soha!

Ezután kifolyósítat el kell távolítani a főzőfej belsejéből (ezt különös akkor fontos eltávolítani, ha igen sok a használat helyén az oldott ásványi anyag a csapvizben), hogy a víztartály belsejéből az eljárás során eltávozó vízkő nagyobb szemcséi is akadálytalanul távozhassanak, illetve eltávolíthatók legyenek. Ehhez a kifolyósítat rögzítő keresztornyú rögzítőcsavart egy arra alkalmas csavarhúzóval ki kell hajtani (a rögzítőcsavar oldását és a kifolyósítat eltávolítását csak a készülék áramtalanított helyzetében szabad végezni).

Távolítsa el a méz és kávémaradványokat a kifolyószítáról és esetlegesen a kifolyófejből is (ha vannak).

Megjegyzés: ha a kifolyószita rögzítőcsavarját a lerakódások miatt károsodás nélkül láthatóan nem lehet eltávolítani házilagosan, úgy ne erőltesse, hanem a vízkömentesítés elvégzésével bizon meg szakszervizt.

- Ha a főzőfej és a felső filter tisztításával is végzett, úgy helyezze vissza a felső filterlemezt és hajtsa vissza rögzítőcsavarját, majd töltsön a tartályba friss vizet és bekapcsolást követően főzze át a készüléken úgy, hogy kávé még ne töltsön a filterkosarába. A folyadék távozása után ismételje meg az átfőzést még egyszer csapvízzel, hogy a citromlé maradványai maradéktalanul távozzanak. Ezt követően a készülék a napi használatra ismételten készen áll.



Figyelem!

- Amennyiben a fent leírt módszer nem vezet eredményre és a vízkömentesítés nem jár a kellő eredménnyel, úgy kérjük, hogy forduljon a márkaszervizek egyikéhez és ott végeztesse el a készülék tisztítását. Felhívjuk figyelmét, hogy a szerviz beavatkozása megelőzhető, amennyiben a vízkömentesítő karbantartást a leírt rendszerességgel saját kezűleg elvégzi.
- A vízkőlerakódásból adódó esetleges károk helyreállítása, illetve a vízkőtelenítési munkafolyamat végzése nem tartoznak a készülékgarancia tárgykörébe.
- A vízkömentesítés során használt citromlevet valamint az átmosásra használt vizet mindig öntse ki, azt soha ne igya meg.
- A vízkömentesítéskor alkalmazott citromlevet ne hagyja állni tovább a készülékben, mint ahogy az elő lett írva és a lé alkalmazását követően mindig kezdje meg a víztartály átmosását tiszta víz lefőzésével.

MINŐSÉGTANÚSÍTÁS



Tanúsítjuk, hogy a dyras CPM-1140 típusú espresso és cappucino kávéfőző az alábbiakban ismertetett műszaki jellemzőknek megfelel:

| | |
|--------------------------------|---|
| Típus: | CPM-1140 |
| Megnevezés: | Espresso és cappucino kávéfőző |
| Hálózati feszültség: | 220-240 V ~50 Hz/60 Hz |
| Hálózati teljesítményfelvétel: | 730-870 W |
| Érintésvédelmi osztály: | I. osztály |
| Védettségi osztály: | IP20 |
| Gyártó: | The Global Electric Factory Inc. U.S.A. |

Termékeinket folyamatosan fejlesztjük, hogy azok mind korszerűbbek legyenek, ezért a készülékek műszaki adatai előzetes értesítés nélkül változhatnak. Nyomdai hibák és tévedések joga fenntartva.

CPM-1140

COPYRIGHT



© Copyright The dyras www.factory LLC, U.S.A.

Minden jog – beleértve a film, rádió és televízió általi terjesztést, fordítást, fényképezési vagy hangtechnikai másolást, kivonatos utánnomást és egyéb sokszorosítást – kifejezetten fenntartva. Ennek megsértése büntetőjogi következményeket vonhat maga után.

A CE SZIMBÓLUM



A biztonság és az elektromágneses összeférhetőség (EMC) szempontjából a készülék megfelel az előírásoknak. Az erre utaló jelölés „CE” a készülék adattábláján, a csomagolódobozon és a kezelési útmutatóban található.

Tisztelt Vásárló!

Tisztelt Vásárló!

Kérjük, hogy időről-időre látogasson el a **www.dyras.com** internetes honlapra, ahol informálódhat a termékével kapcsolatos aktuális hírekről, illetőleg új készülékeinkről, akcióinkról tudomást szerezhet.

Szeretnénk megkérni, hogy segítse munkánkat! Ennek érdekében kérjük, töltsé ki a honlapunkon megtalálható Regisztrációs űrlapot. Az űrlap kitöltésével az alábbi előnyökhöz is hozzájuthat:

- Lehetőség nyílik arra, hogy új termékével kapcsolatosan a legfrissebb gyártói információk, hírek, javaslatok mindig eljuthassanak Önhöz postai, vagy elektronikus levél formájában.
- Tájékoztatjuk a szervízhálózatunk aktuális változásairól, a készülék tartozékainak vagy javító alkatrészeinek hozzáférhetőségéről.
- Tájékoztatjuk, ha már meglévő készülékéhez új, továbbfejlesztett alkatrész vagy tartozék, híradástechnikai termék esetén új szoftverfrissítés (firmware) áll rendelkezésre, amellyel készülékének működése jobbá, használata kényelmesebbé tehető, vagy több funkció válik elérhetővé általa.
- Elsőként értesülhet új, innovatív termékeinkről, és azok elérhetőségéről.



